

# Storhaug

Nr. 1 – Februar/Mars 2023 – 35. ÅRGANG

BYDELSAVIS

## Store planer ved Sven Oftedals plass



Dag Mossige (Ap) på Sven Oftedals plass. Til venstre ses bygget som bl.a. har rommet Hetland prestegård, landets første kommunale barnehjem, forsorgskontor og Rogaland infanteriregiment nr 8. Bygget til høyre, tidligere St. Petri aldershjem, foreslås revet for å gi plass til 16 nye omsorgsplasser i bofellesskap hvorav 8 plasser skal tilrettelegges for personer som er døve.

– Hele området ved Sven Oftedals plass fortjener virkelig en oppgradering, sier Dag Mossige (Ap) som leder utvalg for helse og velferd. – For meg er det også viktig å få til en revitalisering av parken til gode for lokalområdet - den trenger et løft. Vi vil rehabi-

litere tidligere Hetland prestegård til omtrent slik den så ut tidlig på 1900-tallet. Verket kan få nye, etterlengtede lokaler. Og så vil vi bygge et nytt bofellesskap for eldre. Dette må være helt i Oftedals ånd, forklarer Dag entusiastisk.

Sven Oftedal var sosialminis-

ter i Gerhardsens regjering etter krigen og ble også kalt *Folkestrygdens far*. Det står en byste av ham i parken med inskripsjonen: Legen. Kameraten. Mennesket.

Et nesten enstemmig utvalg for helse og velferd vedtok 14. februar at Hetland gamle preste-

gård, Erichstrupsgate 21, rehabiliteres med *Verket* som fremtidig bruker. Det kan koste 47 millioner fordelt over fire år. Bygget har behov for omfattende rehabilitering til slik den framstod tidlig på 1900-tallet. Dermed kan rehabilitering søkes delvis finansiert fra

Fortidsminneforeningen/Kulturminnefondet.

Saken behandles på møte i Storhaug kommunedelsutvalg tirsdag 21. februar og skal etter planen avgjøres av Stavanger formannskap 9. mars.

Les mer side 3.



## Hva kan vi male for deg?

Kontakt oss i dag for å bestille malertjenester av høy kvalitet.

www.vikingmalerservice.no

51 57 00 33 Fabrikkveien 12, 4033 Stavanger



VIKING  
MALERSERVICE

## Leder

## Sven Oftedals plass

Hva vil skje på og ved Sven Oftedals plass? Blir gamle Hetland prestegård rehabilitert for å gi plass til aktivitetssenteret Verket? Velges alternativet «Villabebbyggelse» med 16 nye omsorgsplasser for eldre? Må lekeplassen ved Saudagata flyttes for å gi plass til sansehage?

Storhaug kommunedelsutvalg har møte tirsdag 21. februar kl 17 på Bergeland Bydelscenter. Møtet er åpent for alle og starter med orienteringer i åpen halvtid hvor det også kan stilles spørsmål.

Kristine Brunvathne Bjerkestrand vil fortelle at Områdesatsingen på Storhaug utvides i tid til og med 2025.

To møtesaker handler om byggene ved Sven Oftedalsplass, et nybygg for Petri bofellsskap og rehabilitering av gamle Hetland prestegård.

Federico Juarez Perales (H) vil få svar på spørsmål om flytting av kulturkaféen fra Nytorget til Sølvberget og Helge Dagfinn Andersen (SV) vil få svar på spørsmål om utvikling av friområdet på Varden.

## Vil ha STØRRE Lervigpark



– Vi er mange som ikke ønsker at havutsikten tettes igjen med nye boligblokker i enden av Lervigparken, sier Arne Bernt Dahle. – Det markerte feltet midt i bildet viser hva som kan gå tapt. Foto Sten Solberg.

- For første gang i mitt liv har jeg tatt initiativ til et opprop, forklarer Arne Bernt Dahle.
- Svært mange støtter omregulering fra bolig til park. 354 underskrifter er sendt som et innbyggerforslag til kommunestyret og som et endringsforslag til kommunens arealplan.

**Sigridd Bækholt**  
Storhaug\_bydelsavis  
@outlook.com

*Hva er de viktigste argumentene?*

- Det er veldig mange gode argumenter for større parkområder, sier Arne Bernt Dahle. – Hvis jeg skal oppsummere hva de fleste fra området er opptatt av så er det
- Området har allerede meget stor boligtetthet og svært få - og små - grønne lunger
- Flere boliger, ny skole og barnehage øker behovet for mer park
- Nye blokker vil ta utsikt fra svært mange inklusiv sykehjemmet
- Ny brannstasjon tar fem mål fra parkområdet og satte en stopper for blå promenade via bro over bukta
- Bading fra parken vil trolig ikke tillates pga beredskap fra

brannbåt og politibåt. Da er det ytterst i parken bading vil være mulig.

*Hva er dette med en opsjon?*

– Kommunen eier den aktuelle tomte. Solon Sørvest AS eier en opsjon som før har vært i hendene til Vinkelhuset/Kruse Smith/Siriskjeret Utbygging. Den ble underskrevet av Inger Østensjø som var rådmann i 2007.

Opsjonen gjaldt den gang utbygging av trinn 2 og den er nå hele 16 år gammel, uten at den har vært brukt til noe hittil. Planene den gang hadde et maksimum på 150 boliger for hele området. Sameiet Vannkanten i trinn 1 har nå 130 boenheter – så i hht reguleringsplan 2200 er det kun 20 boenheter «ledig», forklarer Arne Bernt Dahle.

Arne Bernt Dahle forklarte ønsket om å omregulere ytre del av parken på møte i Storhaug

kommunedelsutvalg 24. januar. – Nå ønsker vi drahjelp, sa han.

**Utvid park til fjorden**

– Styret i Sameiet Lervigpynten gir sin fulle tilslutning til oppropet og ønsker IKKE flere blokker ytterst i parken, sier styreleder Reidar Scott Østerhaug. – Det er allerede en svært høy utbyggingegrad rundt Lerviga og svært lite grøntareal.

Bjørn Kjetil Fredriksen (Ap) ber administrasjonen svare på hvor langt planene rundt boligene har kommet og om området kan omreguleres til park uten at det utløser erstatningsplikt hos utbygger med opsjon. Og kan en slik omregulering eventuelt løses ved at utbygger tilbys en erstatningstomt et annet sted i kommunen?

– Jeg blir så glad hver gang noen ikke vil ha flere blokker, men vil ha flere grøntområder, sa Hege Benedicte Blom Stene (V).

– Jeg regner meg som inhabil fordi jeg bor der, sa Stig Fagerland (Sp). – Men hvor lenge varer opsjonen, hvor lenge har de rett til å bygge på tomten?

– Vi er for dette, med over 300 underskrifter kan dere få den tatt opp i kommunestyret, sa Helge Dagfinn Andersen (SV).

– Jeg har signert oppropet, sa Grete Kvalheim (Frp).

– Jeg kan signere. Vi kan sende inn spørsmål om dette og ta saken opp med våre gruppeledere, det er derfor vi har disse åpne halvtimene, sa Hege Benedicte Blom Stene (V).



**Tips oss!**

**Vi blir glade for tips om små og store nyheter!**

**E-post: storhaug\_bydelsavis@outlook.com**

**Neste nummer av BYDELSAVISA 18. april**

**Frist levering av annonser fredag 7. april**

**Neste nr: 13. juni**

<b>Utgever</b> Storhaug kommunedelsutvalg Stavanger	Sigridd Bækholt (redaktør) Tlf 926 56 544	<b>Nett:</b> <a href="https://storhaugbydelsavis.no/">https://storhaugbydelsavis.no/</a>
<b>Avisstyre</b> Vera Britt Sommer (Ap) leder Federico Perales (H) Andreas Høy Knudsen (Sp) Helge Dagfinn Andersen (SV)	Sten Solberg (design) Tlf 970 76 438	<b>Facebook:</b> Storhaug Bydelsavis
	<b>Annonsesalg</b> Margit Ulven <a href="mailto:annonse.storhaug@outlook.com">annonse.storhaug@outlook.com</a> Tlf 950 24 545	<b>Distribusjon</b> Nylund skolekorps v/Charlotta Vikstrøm Tlf 984 18 296
		<b>Trykkeri</b> Dalane Tidende - Opplag: 9.300

# Vil rehabilitere Hetland prestegård



Hetland Prestegård sett fra vest. Da bildet ble tatt i 1903, var bygningen kommunalt barnehjem. Fotograf Jacobsens Samling/Byarkivet i Stavanger

Sak om Erichstrupsgate 21 ble behandlet i utvalg for helse og velferd tirsdag 14. februar.

Kari Raustein (H) foreslo at saken utsettes for behandling i kommunedelsutvalg. Forslaget fikk 4 stemmer fra H, V og Pp og ble ikke vedtatt.

Karl W. Sandvig (Pp) foreslo at huset legges ut for salg til privat formål. Dette forslaget fikk bare hans egen stemme.

Ap, H, FP, SV, Rødt, V og KrF, dvs alle utenom Sandvig stemte for at:

– Huset rehabiliteres med arkitektonisk tilbakeføring med Verket som fremtidig bruker.

– Det vurderes bevilget 47 mill NOK, fordelt på 4 år  
– Rehabiliteringen søkes delvis finansiert fra Fortidsminneforeningen/Kulturminnefondet.

Kari Raustein (H) tilføyde, på vegne av H og V, et forbehold om vurdering av saken fram til behandling i Formannskapet.

Sigrid Bækholt  
storhaug\_bydelsavis@outlook.com

## Verket

Verket aktivitetssenter i Verksgata 46 presenterer seg selv som et sosialt og trivelig møtested for de som ønsker å være aktive sammen med andre.

I følge facebooksidene har de et bredt tilbud av aktiviteter for alle aldre og er åpent hverdager på dagtid. Aktivitetene er bl.a. turer, snekring, treningsgrupper, data og internett, syng, toving, maling m.m.

Ifølge sakspapirene er Verket et dagtilbud som gir muligheter for vekst og skal forhindre sosial isolasjon. Verket skal være en base for trivsel og trygghet, samt en arena der brukere kan drive med meningsfulle aktiviteter sammen med andre.

Verket beskrives også som et lavterskeltilbud for mennesker som har psykiske utfordringer med å mestre ulike krav i dagliglivet. Hensikten er å øke brukers

livskvalitet ved å legge til rette for at de får benyttet egne ressurser, oppleve mestring og forebygge isolasjon og ensomhet.

Det legges stor vekt på brukermedvirkning og det tilbys et allsidig aktivitetstilbud.

Senteret er åpent på dagtid og en ettermiddag pr. uke (Verket ung) og har pr. i dag opptil fire personer på jobb samtidig.

Verket aktivitetssenter har stipulert et netto arealbehov på i overkant 300m<sup>2</sup> og har pekt på at en mulighet kan være sambruk av lokalene med et aktivitetssenter med kveldstilbud.

Mer informasjon på Verket Aktivitetssenter | Stavanger | Facebook

## Nytt bofelleskap - villabebyggelse - på St. Petri-tomten



Dette konseptet kalles i sakspapirene for villabebyggelse og skal inneholde 16 boenheter hvorav 8 plasser skal tilrettelegges for personer som er døve.

I bakgrunnen for saken skrives det at St. Petri aldershjem ble vedtatt kjøpt i 2009, hvor planen var å rive det gamle aldershjembygget når beboere og ansatte hadde flyttet inn i Lervig sykehjem. En konseptstudie belyste at tomten kunne tåle 14 – 16 bo-

Bygningene til venstre viser hvordan Petri bofelleskap kan bli. Midt i bildet, i hvitt, tidligere Hetland gamle prestegård. I forkant av bildet ses Saudagata. Illustrasjonen er hentet fra sakspapirene.

enheter. I Plan for omsorgsbygg (2021 – 2034) vedtok Stavanger kommunestyre i oktober 2021 å legge opp til 16 omsorgsplasser i bofelleskap for eldre på St. Petri-tomten.

Forslaget vil også bety riving av det tidligere feierbadet samt at et av områdets få lekeplasser flyttes fra sør til nord på området for å gi plass til en sansehage.

Saken ble behandlet i utvalg for helse og velferd tirsdag 14. februar og tas opp i Storhaug kommunedelsutvalg tirsdag 21. februar.

## Historie: Hetland kommune og Hetland prestegård

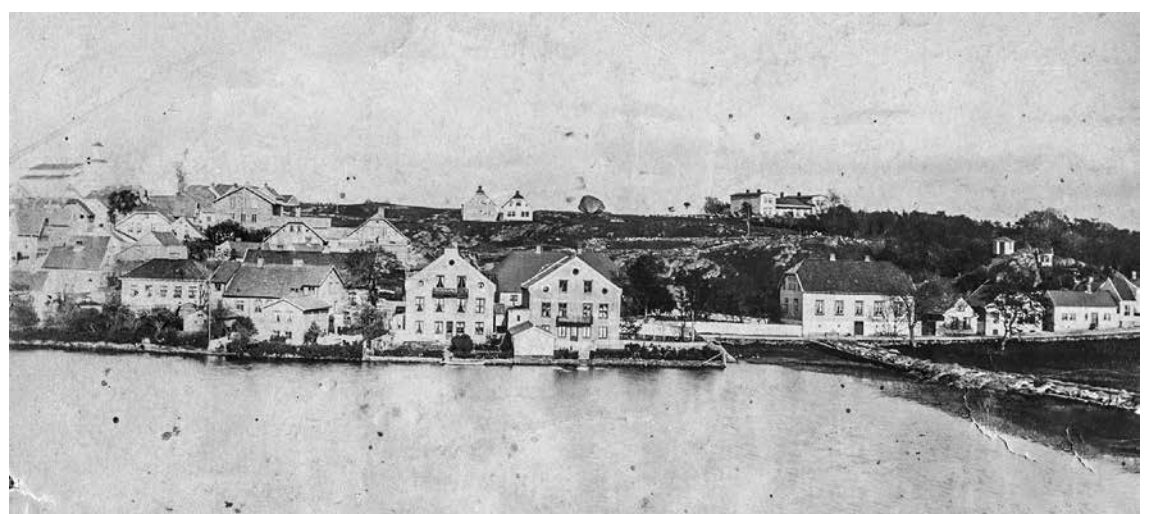
Navnet Hetland, hvor kommer det fra? Kombinasjonen av det gammelnorske navnet hesli (hassel) og ordet land forteller oss at området var bevokest med hassel og at navnet kan være så gammelt som fra folkevandrings-tiden.

Prestegården Hetland omfattet i sin tid områdene mellom Ramsvig i sør og Skolebekken ved Breivatnets utløp, dvs hele Hetland-halvøya, også kalt Hetlandsmarka.

Hetland ble også navnet på kommunen som omkranset byen Stavanger fra Forus i sør til Tungenes i nord. Etter opprettelsen (1838) ble areal avstått fra Hetland til Stavanger i flere omganger. (Stavanger Byleksikon, 2008)

Forstedene Pedersgjerde, Blåsenborg, Verket, Rosenkildhagen og Bergeland ble overført fra Hetland kommune til Stavanger by i 1849, Lervig og Kjelvene i 1879 og resten av *Hetlandshalvøen* i 1906. (Stavanger Byarkiv)

Hetland kommune ble avviklet og restområdet ble delt mellom Stavanger og Sandnes fra 1. januar 1965.



På høyden ses helt til venstre Hetlandskirken, Kongssteinen på Bergeland og helt til høyre Hetland prestegård som sto ferdig i 1851. Fotografiet er fra rundt år 1867. (Foto: Ukjent / Stavanger byarkiv)

# Hvem vil drive kafé?

FLAM, flyktningetjenesten, Røde Kors, Haugen 4H, Emmaus Båtlag, turistforeningen med Barnas turlag og Turboklubben og kurs for barn og ungdom i regi av *Folkelig.no*. er blant aktørene som er interessert i å skape aktivitet i Rasmus Risas gate 33, det tidligere barnehjemmet, i Emmaus.

**Sigrød Bækholt**  
storhaug\_bydelsavis  
@outlook.com

ByAuk, Områdesatsningen på Storhaug og Storhaug frivillig-sentral har arrangert to innbyggermøter om innredning og aktiviteter på huset. Det planlegges åpning av huset i mai.

På det andre innbyggermøtet, tirsdag 14. februar, presenterte Helge Jensen og Taylor Kay Vaughn fra Nona studio sitt forslag til interiør i huset.

– Vi prøver å få frem et litt mer lektent og oppmuntrende interiør - et interiør som stimulerer sansene, forklarer Helge Jensen. – Fargebruk i offentlige rom kan ofte fremstå som sterile, ukoselige og slitsomme. Med vårt forslag har vi strebet etter å komme bort fra

det institusjonelle uttrykket. Vi har satt en farge og materialpalett som skaper trygge, vennlige omgivelser og tilrettelegger for læring, konsentrasjon og avslapping. Målet er at folk blir glade når de kommer inn dørene og at de gleder seg til å tilbringe tiden sin i Rasmus Risas gate 33.

## Samarbeidsavtale

ByAuk og Områdesatsningen på Storhaug inngikk i høst en 2 årig samarbeidsavtale hvor ByAuk skal ha et koordineringsansvar for huset. –Vi ønsker å knytte huset og hagen i Rasmus Risas gate 33 sammen – skape et hus fullt av aktivitet og et attraktivt uteområde som både turgåere, andelseiere og brukerne av huset vil få glede av, fortalte Sven Are Ek fra ByAuk til bydelsavisa i november.



Taylor Kay Vaughn og Helge Jensen bor på Storhaug og holder til i Elefant i Erfjordgata. – Vi driver Nona studio AS, et interiørarkitekt og design studio som dekker arbeidsplassarkitektur, bespisning og opplevelsesarkitektur, hjem og bolig samt hotell og gjestfrihet, forteller Taylor og Helge.

## Sluttregnskap

Sluttregnskap for rehabilitering av huset skal behandles i Utvalg for miljø og utbygging 22. februar. Det er brukt nær 9 millioner på full innvendig rehabilitering som

skifte av dører og vinduer, riving av garasje, utvendig drenering og forbedret adkomst, ny heis og tilnærmet universell utforming.

Dette er et av de største prosjektene knyttet til fysisk nærmiljø

i Områdesatsningen på Storhaug. Målet er å tilgjengeliggjøre bygget som et samlings- og aktivitetssted til glede for innbyggerne, står det i sluttregnskapet.

# Nå skriver vi lokalhistorie

Av Kjersti Dybvig

Da jeg var liten gikk jeg ofte opp baktrappen til en kolonialbutikk i Lysefjordgaten. Jeg skulle hente de nye ukebladene til farmoren min, for hun klarte ikke å vente til de ble lagt ut på disken dagen etter. Fru Svendsen, som drev butikken, er bare en av alle på Storhaug som det er viktig å skrive inn i bydelens historie. For nå skal alle med.

## Folkeforskning

Storhaug bydel lå opprinnelig i Hetland kommune, men ble en del av Stavanger kommune i en to-gang, først i 1906 og deretter i 1923. Men verken denne bydelen, eller de andre bydelene i de gamle kommunene Hetland og Madla, har fått særlig plass i byhistorien.

Så nå skal folk selv delta i arbeidet med å dokumentere og skrive historien sin. Dette kalles folkeforskning.

Hvem bodde på Storhaug? Hvor bodde de? Hva arbeidet de med? Hva gjorde de på fritiden? Om du har korte eller lange røtter i bydelen, om du er boligeier eller leietaker; Nå har du mulighet til å

skrive deg selv og dine formødre og forfedre inn i bydelens historie.

Bedrifter, butikker og kiosker, ja alle typer næringsvirksomhet, kan også registreres med adresse og historikk. Det samme gjelder skoler, kirker, bydelshus, forsamlingshus og klubbhus. Alt skal få plass på lokalhistoriewiki.no, nettstedet for lokalhistorie.

## Innbyggertreff med info om prosjektet

Storhaug kommunedelsutvalg inviterer til innbyggertreff onsdag 8. mars kl 18.00-20.00 i Kvitsøygata 3 for å orientere om bakgrunnen for dette spennende prosjektet. Her møter Kjersti Dybvig, historiker og leder av kommunedelsutvalget, samt historiker Birger Lindanger fra Rogaland historielag. Vi gir praktisk veiledning om hvordan du kan registrere deg og finne fram på lokalhistoriewiki.no, samt få tips om gode kilder du kan søke i. Ta gjerne med egen pc. Stavanger kommune har også lagt ut informasjon på sin hjemmeside <https://www.stavanger.kommune.no/kultur-og-fritid/kultur/bli-med-pa-lokalhistoriedugnad/>



Kjersti Dybvig og Birger Lindanger, begge historikere, drar i gang folkeforskning for Storhaug. Foto: Sigrød Bækholt

## Om lokalhistoriewiki.no

Lokalhistoriewiki drives av Norsk lokalhistorisk institutt (NLI) ved Nasjonalbiblioteket. Wikien har over 2 millioner besøk i året og akkurat nå 69 829 artikler og 204 584 bilder. Om du vil bidra med å skrive, redigere eller laste opp bilder, er det bare å registrere seg som bruker!



ALLTID LEDIG  
PARKERING

2500  
P-plasser  
fordelt på  
8 P-hus  
i sentrum

Finn ledige plasser på  
[www.stavanger-parkering.no/ledig](http://www.stavanger-parkering.no/ledig)

 STAVANGER PARKERING



# Grunn nr 1

# Alltid lave priser



-20%

**STRIMLET KYLLINGFILET**   
Solvinge, 450 g, normalt 75,00 pr. pk



FØR 59,90

49<sup>90</sup>

**KARBONADER**  
Nordfjord, 0,525 kg, 95,05 pr. kg



PARTIVARE

79<sup>90</sup>  
PR. KG

**FAMILIEOST**   
Synnøve finden, 1250 g, 79,90 pr. kg



MED

-40%

BARE HOS  
REMA  
1000

**PÅ ALL FRYST AND OG KYLLING FRA STANGE**  
Stange, utvalget varierer fra butikk til butikk  
Rabatten trekkes fra i kassen



FØR 96,20

79<sup>90</sup>

**SVINEKOTELETTER**   
Nordfjord, 750 g, 79,90 pr. kg



MED

-40%

**ALL DR. OETKER PIZZA**  
355-710 g, normalt; 39,90-81,70 pr. stk  
rabatten trekkes fra i kassen



FØR 69,80

38<sup>90</sup>

**KVIKK LUNSJ 6-PK**  
Freia, 0,282 kg, 137,94 pr. kg



PARTIVARE

59<sup>90</sup>

+ PANT

**SPRITE/FANTA U/SUKKER 10-PK**  
Coca cola european partners, 18,15 pr. l



Sjekk  
prisen!

119<sup>00</sup>

**ORCHIDEE 2-GRENET  
BAMA**

# REMA 1000

# Produksjon fra Blikken til East-Side

– Å du å du – vi ventet cirka 50 gjester – og så kom det over 200, utbrøt Johnny Emanuelsen rørt da Storhaug historielag arrangerte åpent møte om *Blikken før og nå* på The Garden onsdag 11. januar. – I tillegg til kjekke møter som dette, samler vi inn lokalproduserte gjenstander som kan bli begynnelsen til et industrimuseum.

**Sigrid Bækholt**  
Storhaug\_bydelsavis  
@outlook.com

Ole Rugland fortalte at han er arbeidende styreformann i Skanem hvor han har jobbet i 38 år. – Historien om Blikken kjenner nok mange andre bedre enn meg, men jeg har lest meg opp, sa Ole. – Utgangspunktet for hele markedet og kundegrundet var hermetikkindustrien. Hvordan konservere maten?

Albert Barstad, Halfdan Lunde og Robert Scholz etablerte Stavanger Bliktrykkeri og Maskinværksted (Blikken) i 1905. Et oldebarn av Barstad er forresten til stede i salen i kveld, opplyste Ole Rugland.

Blikken var veldig utadventd og eksportorientert, forklarte Ole mens han viste bilder fra det første trykkeriet. Utviklingen gikk fra trykkeri til å produsere hermetikkbokser og maskiner til hermetikkfabrikkene.

Franske Cebal kjøpte opp Stavanger Bliktrykkeri i 1973. Navnet ble endret til Skanem (kombinasjon av ordene Skandinavia og Emballage). Ole Rugland ble ansatt som administrerende direktør i 1985 og kjøpte Skanem i 1986 kan vi lese på Skanems nettside.

Skanem ble patentinnehaver og første leverandør av lett åpent lokk til aluminiumsbokser i Nor-



Ole Rugland fortalte om Blikken og Skanems historie. – Akkurat her vi sitter, i The Gardens lokaler, gikk tidligere Tougata. Utsteinsgata og Haukeligata gikk også gjennom dette store kvartalet som ble tettet igjen som følge av Blikkens store industriutvidelser. Foto Sten Solberg.

ge. – Skanem er en helt annen plass nå, vi er i hele verden. Vi dekorerer emballasjeprodukter og reinvesterer i emballasje for å bli mer miljøvennlige. Siste ord i Skanems historie er ennå ikke fortalt, sa Ole Rugland.

## Utbyggingsplanene

– Vi har lagt bak oss tiden hvor alt skulle sentraliseres. Nå er det tid for å ta byen tilbake til oss som bor her med gjenbruk, spesialbutikker etc, innledet Brit Rugland om utbyggingsplanene.

– Her kommer ikke små leiligheter, men arbeidsplasser. I de nye byggene ønsker vi mangfoldig næringsvirksomhet og urban produksjon som Lises ysteri, Craigs bryggeri og May Tones kombucha.

Brit Rugland er blant annet daglig leder for Stavanger Investering Eiendom som holder til i Ryfylkegaten 13.

– Vi ønsker full transformasjon i vårt utbyggingsforslag og håper vi lykkes i å få mange leietakere, forklarte Brit. – Som illustrasjonen viser kan deler minne om gamle fabrikkbygg. Vi vil åpne kvartalet igjen og vi vil åpne opp mot Haugesundsgata. Vi ønsker å få til mange byrom med gode opplevelser i et levende bylandskap.

Noe har skjedd i arbeidsmarkedet. De unge vil være nær sentrum. Noen lurer på hvorfor vi har valgt det internasjonalt navnet East-Sidekvartalet. Vi synes navnet forteller hva slags liv vi ønsker her. At akkurat her er de

kuleste områdene. De skarpe unge vil bo her, eastside. Vi er også åpne for internasjonale selskaper og viser at vi bidrar med et interessant område.

Vi har sendt inn detaljregulering for området som ikke er kommet til behandling ennå, avsluttet Brit Rugland.



Noen av de utrolig mange produktene som ble laga på Blikken ble vist fram av Ole Rugland. Foto Sten Solberg.



Historieinteressen er stor på Storhaug. Det er fullt hus på de fleste møter som handler om bydelens historie. I tillegg er det økende interesse for å ta vare på større deler av historien enn vedtatte planer tilsier. Dette gjelder både vanlige trehus fra århundreskiftet, fabrikker, industrilokaler og hele områder. Foto Sten Solberg.



Helt til venstre ses kontorblokka med inngangsparti mot Kjelveveien. Den ble tatt i bruk av BI fra 2003 til 2019. Etter ombygninger flyttet kommunens barnevern inn i 2020. Så følger forslaget til det nye East-Side kvartalet med nye gjennomgangsveier, her mot Haugesundsgata. Illustrasjon fra K A P - Kontor for Arkitektur og Plan as.

# HAR DU NOE DU IKKE TRENGER LENGER?

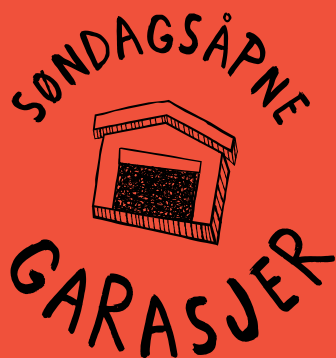
23. APRIL KL. 12-16

---

Søndag 23. april arrangerer vi Søndagsåpne garasjer igjen!  
Vi gjentar suksessen med popup-loppemarked rundt omkring i hele  
hele regionen.  
Tøm boden, rydd i skapet, ønsk våren velkommen og bli med på  
garasjesalg.

Du trenger ikke ha garasje for å bli med!  
Sett opp et bord i hagen eller langs fortauet.  
Slå deg sammen med naboen, så blir det ekstra sosialt!

REGISTRÉR DIN "GARASJE" PÅ  
ÅPENGARASJE.NO



# Vi har INGEN barn å miste!

– Det eneste vi ønsker er å forhindre en alvorlig ulykke. Selv da området var skiltet som gatetun var det mange stygge hendelser. Siden 2012 er det søkt om flere sikkerhetstiltak som er avvist, sier Kenneth Bøe.

Kenneth tok initiativ til å samle underskrifter. Nær 300 underskrifter er samlet inn (minsak.no/sak/2823) for å bedre trafikksikkerheten på Lervigbrygga.

– Nå er plutselig fartsgrensen økt til 30 km/t. Med økt fartsgrense og økt aktivitet i området, øker også risiko for en alvorlig ulykke, sier Kenneth.

– Bygging av Lervigbrygga startet i 2012. Det bor omtrent 345 barn under 12 år her. Prosjektet består i dag av 900 boliger og Lervig Brygge barnehage er barnehage for 101 barn, forklarer Kenneth. –Vi har søkt kommunen om fartsreducerende tiltak, skilting og overganger, men det er tross mange nestenulykker gitt

avslag på alle søknader med svar om at Lervigbrygga anses som et område med god trafikksikkerhet og lav risiko. Det er vi ikke enige i! Planområdet bygges fortsatt ut, det er svært mye anleggstrafikk og barna må krysse tilkomstveiene for å komme til barnehagen og til park og strand i planområdet.

Maiken Ree (Ap) er også opp-tatt av mangelen på trafikksikkerhet på Lervigbrygga. På møte i utvalg for miljø og utbygging 22. februar vil hun be administrasjonen svare på hva som gjøres for å ivareta trafikksikkerheten og om det kan gjøres en ny vurdering av om fartsgrensen kan settes tilbake til gatetun (5-7 km/t).



Beboere på Lervigbrygga ønsker bl.a. redusert fart, merking av overganger og etablering av fartsreducerende tiltak i tilkomstveien. Foto Kenneth Bøe.

# Keramikk, kunst og Bazarer!

Vårens største nysatsing på Bergeland bydelscenter denne våren er keramikk, forteller Eldbjørg Bonner Hay.

– Vi har lenge drømt om å få et åpent keramikktilbud på Bergeland, og nå som vi har vært så heldige å få til et samarbeid med Kristine Næss, blir drømmen en realitet! Kristine drev tidligere Produksjonsselskapet i Støperigata 34, som et åpent keramikkverksted hvor hun gav råd og veiledning til alle som ønsket å lære og utforske keramikk. Kristine vil nå fortsette det samme tilbudet hos oss en fast dag i uken på ettermiddagstid.



Huset i hagen er gjort om til keramikkverksted hvor det f. eks kan lages morsomme bruksgjenstander som vist på bildet.

På dagtid vil keramikkverkstedet fungere som de andre verkstedene våre, det vil si som et åpent tilbud hvor du kan komme og jobbe med egne prosjekt, forklarer Eldbjørg. –Vi vet at mange steder tilbyr kurs, men det er få steder man kan fortsette med denne nye hobbyen.

Det krever imidlertid at du har litt forkunnskap og er selvgående. Forhåpentligvis vil det på sikt etableres et miljø hvor folk kan lære av hverandre. Skulle det være ønske om kurs kan vi legge til rette for det etter hvert. Keramikkverkstedet ferdigstilles i disse dager og alt av utstyr er snart på plass. Vi gleder oss til å komme i gang.

## Plantefarging av garn

*Hva mer planlegges?*

– Nå som våren er i anmarsj starter også sesongaktivitetene i hagen. Hvert år dyrker vi det meste av vekster på senteret, og hvert år tilfører vi noe nytt i hagen. Det har så vidt begynt å spire i hagen, og de første frøene er sådd. I hele høst og vinter har vi sanket og renset frø fra hagen. Disse gir vi nå til alle som vil ha så langt lageret rekker! Kom innom senteret på dagtid i ukedagene om du vil ha!

I fjor skaffet vi oss et kobberdestilleringsapparat som vi bruker for å fremstille essensielle oljer fra blomster, disse oljene skal igjen nyttes i såper, kremer og andre produkter. I år skal ha et ekstra fokus på vekster som vi skal bruke til plantefarging av garn, og ikke minst vekster som vi kan lage parfyme av. Herr & Fru Johnsen vil også fortsette med sanketurer og andre spennende ting!

Ønsker du å være med i hagen eller på aktivitetene knyttet til den er det fullt mulig. Dette er åpne og gratis aktiviteter som alle som ønsker det kan være med på.

## Kunstscole og flere Bazarer

En annen spennende nyhet er at vi planlegger «Sommerens Kunstscole» for barn med kunstner Ewa R. Welter. Dette er en utvidelse av Kunstuken vi arrangerte i fjor da 25 barn tilbrakte en uke fylt med kunstneriske aktiviteter. Da fikk barna eksperimentere med akvarell, kroki, de lagde kosedyr, lærte om perspektiv og jaktet på farger. De lagde en animasjonsfilm med figurer de selv hadde laget i plastelina, vi lagde pizza i hagen og avsluttet uken med en flott utstilling for familiene og vennene deres. Nå vil vi utvide prosjektet med fire uker, og enda flere aktiviteter! Tilbudet er en del av Barnas Sommer og

vil være gratis, men med plassbegrensinger så her gjelder det å være tidlig ute!

Og så blir det flere Bazarer! Den første arrangeres lørdag 1. april. De neste er ikke datofestet, men vil sannsynligvis skje i juni, august og november. Vi ønsker i den forbindelse å komme i kontakt med mulige utstillere. Ønsker du en stand så send gjerne en mail til [bergeland.bydelscenter@stavanger.kommune.no](mailto:bergeland.bydelscenter@stavanger.kommune.no) med informasjon og bilde av produktet ditt.

Vi vil også benytte anledningen og tipse om at torsdag 23. februar kommer Johan Egdetveit og Gunnar Roalkvam til Bergeland bydelscenter for å fortelle og synge om det å ferdes på sjøen, om båter, kysten og fjordene.

Informasjon om aktiviteter blir annonsert på vår Facebook side og i glassmonteren utenfor senteret, sier Eldbjørg.

## Gratis juridiske råd

– Nå har jeg hatt besøk av advokat Hege Veland, forteller Frank Robert Olsen som er vikar på Storhaug frivilligsentral. – Hun ønsker å bidra med gratis juridisk rådgivning i forbindelse med vår "Nabolagssuppe" som vi lager og tilbyr annenhver tirsdag.

– I første omgang vil dette skje tirsdag 28. februar, 14. mars og 11. april fra 17.00 - 18.00. Hun ser for seg først å ha en felles kort innføring. Deretter kan de som ønsker det få en privat samtale på et kontor her i Kvitsøygata 3.

Tema tirsdag 28. februar

blir Fri rettshjelp. Deretter vil hun finne tema som favner så bredt som mulig. Dette mener jeg er et svært godt tilbud!

Advokat Hege Veland tilbyr gratis juridisk rådgivning tilknyttet frivilligsentralens «Nabolagssuppe».





# Gjør det billig!

## Åpningstider lørdager kl 07 til 23

Alle dager får nå samme åpningstid. Søndager holder vi fortsatt stengt

# MEIERI



## Se vårt utvalg i meieriprodukter

Shaly Bøe i meieriavdelingen er ansvarlig for  
det gode utvalget av meieriprodukter



# EXTRA

LERVIG

Haugesundsgata 30, 4014 Stavanger  
Åpningstider mandag-lørdag: 07.00-23.00



Program for Barnas sommer publiseres i uke 11. Påmelding til aktivitetene åpner onsdag 22. mars. Program for det faste ferietilbudet, Fiks ferigge ferie, er allerede klart og åpner for salg 13. mars kl 17. Familier som har dårlig råd kan søke om friplass. Fra kommunens nettside.

Vil du skape gode sommerminner for barn og unge? Lag, foreninger eller organisasjoner kan bidra til å lage en god sommer for barn og unge i Stavanger. Det er nå mulig for organisasjoner å søke om tilskudd til å arrangere gratis aktiviteter for barn og unge i sommer. Søknadsfristen er 10. mars.

<https://www.stavanger.kommune.no/kultur-og-fritid/barnas-sommer/for-arrangorer/>

#### Kontaktinformasjon

Kjerstin Ropeid, rådgiver, ungdom og fritid, kontaktperson for tilskuddsordninger  
Mobil: 476 73 258  
Telefon: 51 91 38 32

E-post: [kjerstin.lopeid@stavanger.kommune.no](mailto:kjerstin.lopeid@stavanger.kommune.no)

Martine Haarr Bolognini, prosjektleder for Ungt utenforskap  
Telefon: 988 63 246

E-post: [martine.haarr.bolognini@stavanger.kommune.no](mailto:martine.haarr.bolognini@stavanger.kommune.no)

Fra kommunens nettside.

## Hundrevis av sommerjobber!

Ungjobb er et forholdsvis nytt tilbud i Stavanger kommune som hjelper ungdom i alderen 14-17 år ut i lønnet arbeid. I løpet av sommerferien 2023 regnes det med at over 200 ungdommer vil få jobb. De ledige stillingene er allerede lagt ut på nettløsningen webcruiter.



Vibecke Wagle og Charlotte Larsen er prosjektledere for Ungjobb.

Charlotte Larsen forteller at over 800 ungdommer har fått jobb siden Ungjobb-prosjektet startet i 2019. – Forskning viser at stadig flere unge sliter med å få seg en jobb. Vi har som mål å hjelpe ungdom i alderen 14-17 år i arbeid ved å tilby sommerjobb, deltakelse i ungdomscrew eller arbeidstrening. Ved å hjelpe unge med arbeidserfaring gir vi dem verdifulle verktøy og forebygger sosialt og økonomisk utenforskap, sier hun.

Kommunen har en lang rekke ledige sommerjobber. Akkurat nå kan du søke på: Sommerjobb i svømmehaller og badeanlegg. Arbeidsoppgavene er badevakt, billettsalg, renhold og forefallende vedlikeholdsoppgaver. Sommerjobb i park og vei innen parkvedlikehold og gaterengjøring. Vikarer som er autoriserte sykepleiere, helsefag- og omsorgsarbeidere, vernepleiere, men vi trenger også ufaglærte. Assistent til Fiks ferigge ferie! Vi søker assistenter til feriekubbene som arrangeres med base i ulike kommunedeler i Stavanger uke 26-32. Alle ledige jobber i kommunen finner du på [kommune.no/jobb](http://kommune.no/jobb).

#### Er du født i 2006, 2007 eller 2008 og ønsker en sommerjobb?

Ungjobb er et tilbud i Stavanger kommune som hjelper ungdom med å skaffe seg arbeidserfaring. Vi samarbeider med mange ulike arbeidsgivere og kan tilby flere spennende jobber. Du trenger ikke å ha erfaring fra før og det er derfor ikke nødvendig å fylle ut CV i Webcruiter. (Huk av for "ingen arbeidserfaring" og "ingen utdanning").

Viktig! Bruk en epost du sjekker jevnlig (helst ikke skolemail) da videre kommunikasjon skjer via epost. Skriv også i søknaden hvilke arbeidsoppgaver og type jobb du tror ville passet for deg.

Vi prioriterer unge som har mye ledig tid i sommerferien. For å bli vurdert til sommerjobb må du kunne jobbe minst to uker sammenhengende i perioden uke 26-31. Det er viktig at du forteller oss i søknadsteksten hvilke uker du kan jobbe i sommer.

Det er et mål at Ungjobb skal nå ut til flest mulig ungdommer. Ved mange søkere kan ungdom som ikke har hatt sommerjobb

via Ungjobb bli prioritert. Du kan likevel søke selv om du har hatt jobb via oss tidligere.

Søknadsfrist: 12.03.2023

#### Arbeidsoppgaver

Ungjobb samarbeider med flere ulike arbeidsgivere og tilbyr arbeidsoppgaver innen:

- Lekekompis i barnehage
- Vedlikehold av uteområder
- Service- og butikkarbeid
- Rydde- og vasketjenester

Personlige egenskaper: Du er motivert og positiv. Vi tilbyr to sammenhengende uker med arbeid. Arbeidstid: 4 timer på dagtid, mandag til fredag. Vi ønsker å tilby arbeid i ditt nærmiljø.

#### Timelønn:

Under 16 år: 133,33 kroner  
16-18 år: 149,95 kroner

#### Kontaktinformasjon

Charlotte Larsen, tlf 959 24 126, epost [charlotte.larsen@stavanger.kommune.no](mailto:charlotte.larsen@stavanger.kommune.no)

Vibecke Wagle, tlf 473 01 643, epost [vibecke.wagle@stavanger.kommune.no](mailto:vibecke.wagle@stavanger.kommune.no)

Fra kommunens nettside.

## Lørdagsåpen ungdomsklubb



– Det var en god del ungdommer innom i Kvitsøygata 3 lørdag 28. januar, forteller fritidsleder Zeynep B. Gulcan Katranci. – Halvparten av de besøkende var fra 7. klasse og resten var fordelt på 8. og 9. klasse som vi kjente fra før.

Vi håper tilbudet blir brukt enda mer slik at vi kan utvide med flere lørdager i hver kommunedel. Neste gang på Storhaug er lørdag 25. februar.

Les mer i annonsen på side 23.

## Til finale i klassequiz



Klassequizgjengen er fra venstre Gard Norekvål Knudsen, Alvar Valdemar Hjelm-Hickethier, Liv Tjelta Thorshaug og Nora Kolnes Blomgren.

10.-klassingene fra St. Svithun ungdomsskole går videre til den nasjonale finalen i NRKs Klassequizen som er en kunnskapskonkurranse for elever på 10. trinn.

Det er veldig spennende, forteller Gard, Liv og Alvar. -Det

er første gang at St. Svithun går videre til Oslo og finale, så det er veldig stas. Vi drar til Oslo 5. mars. Det blir filming 6. mars og så drar vi hjem igjen på kvelden. Hvis vi når finalen så filmes den 16. april og sendes en gang i mai.

Nytt tannlegetilbud i sentrum

# Har du tannlegeskrekk?

**Stavanger Tann- og Kjeveklinikk åpnet dørene i juni 2022 og mange har allerede oppdaget og erfart de varierte og unike behandlingstilbudene klinikken tilbyr.**

-Våre spesialister har bred erfaring med blant annet tannlegeskrekk, forteller administrativ leder Marianne Ellingsen. -Her er det mulig å få full narkose og sove seg gjennom en for mange traumatisk opplevelse. Dessverre utsetter mange nødvendige tannlegebesøk på grunn av ubehag og redsel og da kan skadene ha vokst seg store når de til slutt har samlet nok mot til å sette seg i stolen. Våre tannleger har god tid til å ta en prat med pasientene, diskutere behovene deres og utarbeide en plan sammen før behandling igangsettes. Pasientene våre følges opp tett både før og etter behandling, forteller Ellingsen.

Klinikken har ansatt 3 tannleger, 2 kirurger og 4 sekretærer. Lokalene i St. Olavsgate 7 er nye og topp moderne med blant annet avansert røntgenutstyr som CT (CBCT) maskin, digital skanner, fult utstyrt narkoseavdeling og oppvåkingsrom etter behandling i narkose.

Behandlingstilbudene er mange og ikke bare for dem med tannlegeskrekk. Klinikken mottar henvisninger på

oralkirurgi fra gode kollegaer over hele fylket. Noen ganger også fra nabofylker. Innenfor oralkirurgi tilbys for eksempel fjerning av problematiske tenner, infeksjoner og cyster. Behandlerne tar hensyn til pasientens tilstand og kan behandle varsomt både de med benskjørhet og de som går på blodfortynnende medisin. Det tilbys også implantatkirurgi, og det garanteres smertefri behandling.

Skanning av tenner i forbindelse med protetisk arbeid på skadede og nedslitte tenner, foregår med en 3D skanner (kamera-penn) og det gjør avstøpningsprosessen raskere og mer skånsom for pasienten enn den sedvanlige bruken av silikonmasse. Dyktige og trivelige tannleger tar imot pasienter for all type ordinær tannbehandling så vel som mer avanserte kasus.

Alle behandlerne er godkjent for å utføre behandling med Helfo-refusjon. For å finne ut om du har krav på dette kan klinikken kontaktes for en prat.

Det tilbys også kosmetisk behandling som skallfasetter og tannbleking, og det er selvsagt mulig å fortsette med et fast behandlingstilbud etter første besøk.

Ventetiden er kort, parkering i St. Olav P-anlegg er enkelt, og prisene er konkurransedyktige.

Dersom du lurer på om dette kan være noe for deg, er det bare å ta kontakt på telefon 51530199 eller epost [post@stavangertann.no](mailto:post@stavangertann.no).



 **STAVANGER  
TANN- & KJEVEKLINIKK**



## Turi Gramstad Oliver stiller ut



Kunstverket «Yggdrasil», utlånt fra Vardeneset skole.

– Utstillingen om Turi på Rogaland Kunstsenter vil jeg oppfordre alle til å ta turen innom, sier Torunn Larsen. – Mange som er glad i Bruktmarkedet på Nytorget burde også være godt kjent med Turi-design. Da er det bare å flytte seg en trapp opp i det fargerike kunstsenteret for å få med

seg utstillingen hennes. Inngang er gratis og noen av hennes store utsmykninger i tekstil er utstilt. Kombinasjonen industridesigner og tekstilkunstner vil være helt sentralt i boka om henne som jeg er i sluttspurten på og som kommer ut i slutten av april, forteller Torunn.

Utstillingen «Kretsløpet» viser Turis kunstverk og unike brukskunst fra sekstitallet og helt frem til i dag.

Rogaland Kunstsenter er åpent onsdag – søndag kl 12:00-16:00 og utstillingen vises til 16. april

## Kaffetrykkeri på kunstsenter



– Velkommen til kaffe, frokost eller lunsj 12-16 og kombiner gjerne med utstillingen «Kretsløpet» sier Christian Schöberle hos Kaffetrykkeri. Inngangen er som til Rogaland Kunstsenter på Nytorget, opp trappen og inn til høyre.

## Møte om Nytorget

– Stavanger Arkitektforening i samarbeid med BULL (byutviklingens lange linjer) og Byverksted arrangerer møte på Rogaland Kunstsenter på og om Nytorget torsdag 16. mars kl 19, forteller Rolf Skjelstad.

– Det planlegges en kort omvisning med oppmøte kl 18 foran Politikammeret. Det vil bli forklart hva som skal skje med plassen og bygningene, før vi går inn og får en orientering om status for planene om riving og nybygg. Saksbehandlere i kommunen forteller om status i saken og Alexandria Algard er blant fag-

folk som holder korte innlegg.

Det blir muligheter for å stille spørsmål. Det vil bli vist eksempler på vellykket rehabilitering og gjenbruk av andre bygg og bli forklart hvorfor gjenbruk både er et fornuftig klimatiltak og god byutvikling. Underskriftsletter mot riving av Politikammeret blir lagt ut, sier Rolf.

## Helsestasjon flytter først

– Flyttingen starter i uke 8 for Helsestasjonen for Ungdom og i uke 10 for Uteseksjonen, Ungbo og administrasjon, forteller Kim T. Nesse som er fungerende leder for Ungdom og fritid på Nytorget 1.

Metropolis starter flytteprosessen fra uke 13. Alle flytter til midlertidige lokaler i Arne Rettedalsgate 12. Vi anslår at selve flyttingen av ungdom og fritid vil ta 2-3 dager og at vi vil være tilgjengelige også disse dagene, forklarer Kim.

*Hvor lenge vil midlertidigheten vare?*

– Informasjonen vi har fått er at vi skal være der i fem år.

*Når ble det bestemt?*

– Prosessen med regulering av Nytorget er noe som vi har levd med i flere år. Den endelige avgjørelsen om flytting ble vedtatt i Stavanger formannskap 8. mars 2022.

Etter midlertidigheten skal Ungdom og fritid med Metropolis og helsestasjon for ungdom tilbake til nybygg på Nytorget.

## Fjernes gateparkering?

Første desember sendte Byutvikling høringsbrev til huseiere om store endringer i parkering for områdene rundt Nytorget fordi tomteeierne vil rive den tidligere politistasjonen og erstatte den med et nytt bygg for bl.a. medieby, ungdomshus og parkeringsanlegg for 300 biler.

Gateparkering ble foreslått fjernet i ABC-gata, Vinkelgata, Nytorget, Langgata, Nedre Dalgata, Brødregata, Berglandsgata, Hetlandsgata, Kongsteinsgata, Vaisenhusgata, Kirkebakken og Breibakken og erstattet i et nytt parkeringsanlegget på Nytorget. Forslaget utløste usikkerhet og engasjement blant beboere i området.

*Er det allerede vedtatt å rive det tidligere politikammeret?*

– Kommunedelplanen for sentrum åpner for at politikammeret kan rives, men detaljreguleringen for dette feltet må vedtas først, sa saksbehandler Kristin von der Lippe fra avdeling for Byutvikling i Stavanger kommune.

Storhaug bydelsavis la ut en omfattende nettsak 19. desember 2022 med sterke beboerreaksjoner og merknader til det uventede forslaget: <https://storhaugbydelsavis.no/2022/12/19/fjerne-gateparkering/>

*Hva skjer med alle de innkomne merknadene?*

– Merknadene vil bli oppsummert og kommentert når detaljregulering for felt C11, Nytorget,

legges fram for sluttbehandling forklarer von der Lippe. Resultatet av høringen vil være en av faktorene som er viktige når det endelige planforslaget utarbeides.

*Beboere har spurt etter pris for parkering i et foreslått parkeringsanlegg i.f.t. betaling for gateparkering. Blir det lik pris?*

–Det må avklares med Stavanger Parkering.

Vi jobber nå med to innsigelser fra Rogaland fylkeskommune som ikke er løst ennå, forklarer von der Lippe. –Reduserte volumer i nye bygg kan bety at større deler av underetasjene må brukes til andre formål enn parkering. F eks arealer for deler av Metropolis.

*Hva med trehusene i Kongsteinsgata som er foreslått til kunstnerboliger. Hvis planen vedtas, vil de tas ned for å settes opp igjen senere?*

–Dersom trehusene skal underbygges med parkeringsanlegg eller andre kjellerarealer, må trehusene flyttes eller demonteres mens byggingen pågår. Nytt reguleringsformål vil sikre at trehusene kan tas i bruk til kunstnerboliger.

# gata og Nytorget

## Jakob's Brød på flyttefot



Jakob Philipsen tok seg tid til en kaffe i sola og forklarte at foreløpig vet han bare at de blir i Pedersgata 39 fire måneder til. Vinbaren Lapin holdt til i lokalene fra mars 2021 til november 2022.

## Siddis Gelato vant pris



Jolanta Lu er strålende fornøyd med prisen for Trippel Pistascho og dermed billett til finalen i Europas gelato-festival. Butikken i Pedersgata 46 er åpen hver lørdag kl 13-17. Tilbyr workshop i å lage gelato, familiesøndag m.m.

## IFIKS As i Pedersgata 23



Mobiltekniker og reparatør Prafulla Pradhan kan bl.a. reparere iPhone, Android, iPad og Mac. Meksikanske Casa Salsitas holdt til i lokalene fra mai 2021 til slutten av 2022.

## Pedersgata

### Sykkelfelt og enveisregulering etableres permanent

Stavanger kommune vedtok i 2019 å etablere et prøveprosjekt i Pedersgata, hvor gata ble enveisregulert i retning øst, samtidig som det ble etablert sykkel-felt mot kjøreretningen. Gata ble også forkjørregulert, det ble innført fartsgrense 30 km/t og gjort endringer i parkeringsreguleringen i gaten.

Ordningen er evaluert av Multiconsult. Hovedfunn er stor økning i antall syklende, stor nedgang i antall biler, men noe økning i trafikk i sidegatene.

Oppsummeringen er hentet fra saken om evaluering som har vært behandlet i Storhaug kommunedelsutvalg, utvalg for miljø og utbygging og utvalg for by- og samfunnsutvikling.

Flertallet i Storhaug kommunedelsutvalg ber bl.a. om utredning i.f.t å skifte kjøreretning av hensyn til sykkel-feltet, konse-

kvensutredning der en bl.a. kan male hele gaten rød, for å markere at dette er en sykkel-prioritert gate og en mobilitetsplan rundt Pedersgata og områdene rundt.

Utvalg for miljø og utbygging ba om en utredning angående sykkelvei i begge retninger i Pedersgata.

I innspill til saken fra Pedersgata Utvikling (PU) opplyses det bl.a. om at de eier ca 65% av alle næringslokalene i gaten, og følger i tillegg omsetningstall for alle virksomhetene (ca 80) i gaten, både egne leietakere og de som ikke leier av PU. For næringslivet vil det være en stor fordel om ordningen gjøres permanent. I tillegg foreslår PU at man følger opp med en mobilitetsplan for området, der man ser på videre tiltak ift. parkering og kjøreretning i Pedersgata og tverrgatene.



**RUNESTAD ELEKTRO AS**

Aut. inst. forr.



Pedersgt. 2

El. Anlegg

Rehabilitering

Boliger

Nybygg

Næringsbygg

Service

Alarm

Forhåndspris/Anbud

Besøk vår lampebutikk - godt tilbud

Tlf. 51 89 31 10 - Vakttilf. 930 14 641- epost: r-rune@frisurf.no

# NORVINA

ASIATISKE DAGLIGVARER OG EXPRESS TAKE-AWAY

Levering av ferske grønnsaker 2 ganger i uken

Vi har også en varmdisk med nudler, stekt ris, vårruller, kyllingvinger, satay kyllingspyd, innbakte reker og enda mer!

Åpningstid: Mandag-fredag 10-20, lørdag 10-17

Følg oss på Facebook: *Norvina vårruller*

Nytorget 6, Stavanger

Tlf: 96 00 50 64 – epost: *post@norvinamat.no*

KJØP MÅNEDSABONNEMENT OG VASK SÅMYE DU VIL!

easy wash

## BETAL BILVASK MED APP!

ENKLERE BLIR DET IKKE!



**Blåsenborg**

Pedersgata 19

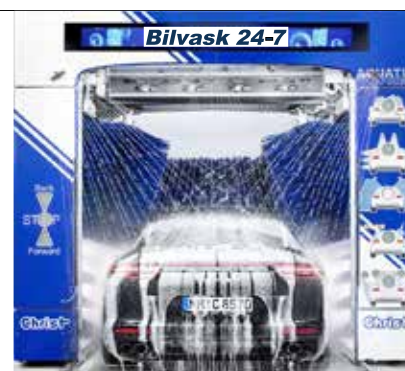
- Ubegrenset pr. mnd.

# Fra 299,-



VI ER PÅ FACEBOOK

Klikk deg inn og følg oss!



## Godalen og Bergeland videregående skoler

# Spennende skoler på Storhaug

Storhaugs to videregående skoler hadde nylig Åpen dag tirsdag 24. januar. Vi snakket med elever på skolene om hvordan de trives, hvorfor de valgte linjene de går på og hva skolene tilbyr. Fristen for å søke videregående skole er 1. mars på [vigo.no](http://vigo.no).

**Tekst:** Espen Klovning Aarre, Alexander Holst og Sabine Schütz.

**Foto:** Vivian Marie Banaszkievicz, Leon Ljones og Jacob Thornhill Håland. Alle er elever på Media og Kommunikasjon på Bergeland vgs.

### Vil bli blomsterdekoratør:

**– Før drepte jeg kaktusen min**  
På blomsterdekoratørlinjen på Godalen (FBIE) lager de blomsterbuketter som de selger i sin egen butikk. I klasserommet har de diverse planter. Eleven Anna-beel Voll forteller at hun og med-eleven Amalie Dyvik jobber i butikken, og at den er åpen for de som vil komme.

*– Hvordan ser en typisk hverdag ut for dere?*

– Det er veldig mye praksis. Vi har bare 1, eller 1,5 dag med fellesfag. Våre fellesfag er samfunnskunnskap, norsk og gym, sier Annabeel.

*– Hvilket yrke kan du bli ved å gå på denne linjen?*

– Du lærer veldig mye om estetikk. Så da vil jeg si at det kan være en fordel også i mange andre yrker, men det er hovedsakelig blomsterdekoratør du kan gå ut i lære som etter videregående. Du går to år skole og deretter to år i en opplæringsbedrift, sier Annabeel.

*– Har du drevet med blomster før du begynte på videregående?*

– Nei, aldri! Jeg er verdens dårligste med blomster og planter. Før jeg begynte her drepte jeg kaktusen min, derfor vil jeg ikke si at jeg har grønne fingre. Så jeg har hatt en veldig bratt læringskurve.



Annabeel Voll lager fargerike buketter som gjør at våren kommer inn i klasserommet.



Hedda Refsnes trives godt med symaskinen ved tekstil, søm og håndverk.

Nå tror jeg at jeg hadde klart å få kaktusen min til å overleve. Jeg håper det, jeg burde klare det, sier Amalie.

### Her finner alle sin gjeng

Lea Saupstad og Marianna Pirela går på Håndverk, design og produksjonsutvikling (HDP). De beskriver et godt miljø på Godalen.

– Det er veldig koselig her. Gode lærere. Jeg føler at alle vil finne sine folk. Jeg har aldri sett noen som sitter alene. På ungdomsskolen syntes andre at jeg var en raring, men her er alle like rare. Da går det fint.

*– Hvordan ser en normal skolehverdag ut for dere?*

– Vi jobber veldig mye med forskjellige teknikker, bl.a. hekling, strikking, leire, keramikk og sying. Akkurat nå jobber vi med å lage figurer av tinn. Vi holder også på med smiing og gips. Det er mye variasjon – du får prøvd ut alt.

Ved å gå på HDP kan man bli skredder, skomaker, urmaker eller keramikker. Elevene på begge linjene beskriver et godt og inkluderende miljø på Godalen. De har dyktige lærere og en variert skolehverdag, med mye praksis og muligheter for å prøve seg på ulike teknikker.

På Godalen har de 11 linjer. De har fått noen flotte nye verkste-

der. Deres nyeste tilbud er Automatisering og robotikk med studiespesialisering (ARS). Løpet går over 3 år og etterpå er det mulig å ta en bachelor eller master innen kybernetikk og robotikk.

Maja og en klassekamerat har startet en egen bedrift via skolen. Bedriften deres heter Kids Craft UB og arrangerer gamingtreff for målgruppen 6-12 år.

## Linjene Godalen vgs tilbyr:

- Automatisering og robotikk med studiespesialisering
- Påbygging til generell studiekompetanse etter yrkeskompetanse
- Bygg- og anleggsteknikk
- Tilrettelagt opplæring
- Elektro og datateknologi
- Voksenopplæring
- Frisør, blomster, interiør og eksponeringsdesign
- Innføringsklasse
- Håndverk, design og produktutvikling
- Teknologi- og industrifag
- Salg, service og reiseliv

<https://www.godalen.vgs.no/hovedmeny/utdanningstilbud/>



Årsnye og flotte verksteder på Godalen videregående skole.



Nina Bjørnøy Sæland og Matthias Gram synes det å jobbe med barn og unge er kjempegivende.



Elevene øver seg på aktegning i tegnesalen.

### – Har veldig ofte gøyefag

Helleik Gram Kleivan, Pum Kim Lahm Mangzong og Andrea Røttingen går på vgl Medier og kommunikasjon (MK) på Bergeland.

– *Hvorfor har du valgt denne linjen?*

– Spesifikt fordi jeg alltid har likt å se på film. Etter hvert som jeg har begynt på Bergeland, har jeg i tillegg blitt mer interessert i grafisk design, sier Helleik.

– *Hvordan ser en typisk skolehverdag ut for deg?*

– Vi har veldig ofte gøyefag, som mediefag. Vi lærer om film, foto, design, journalistikk, PR og retorikk i norsk, sier Helleik.

– Jeg liker at vi har mye praktisk. Det er det som er virkelig nice. Vi får oppdage feilene våre selv, vi lærer faktisk ikke alt 100% fra læreren, sier Helleik.

– *Hvilke muligheter har man etter Medier og kommunikasjon?*

– Du kan gå videre som journalist, fotograf eller regissør. Bergeland har også gode muligheter for å guide deg på veien videre, sier Andrea. Medier og kommunikasjon er et studieforberedende løp som gjør at du har studiekompetanse etter tre år. Det

samme er linjen Kunst, design og Arkitektur på skolen. Bergeland har i tillegg en stor yrkesfaglig del med forskjellige helsefag. I fjor fikk de også i tillegg startet opp et løp hvor du kan ta helsefag med studiekompetanse som den eneste skolen i Rogaland.

– *Hvordan er det sosiale miljøet på Bergeland?*

– Det er folk fra mange ulike steder, og da kan man møte andre personer med samme interesser som deg. Det kan dreie som sport, tv-program, bøker eller bare en serie, sier Kim.

### – Bygger nær relasjon til barna

Nina og Matthias går på linjen Barn og ungdom (BUA) vg2 på Bergeland. Nina forteller at hun valgte Bergeland fordi hun hørte at skolen var bra og at de hjalp elevene mye. Hun forteller også at de av og til starter dagen med massasje.

– *Hvordan ser en vanlig skolehverdag ut for dere?*

– På starten av uken snakker vi om hva vi skal gjøre resten av uken. To dager i uken har vi for eksempel praksis i barnehage og skole.

– Vi har veldig fokus på å være bra for de barna vi skal treffe. Vi

treffer jo samme barn to ganger i uken – hele skoleåret. Vi bygger en nær relasjon med dem, sier Nina.

– *Hvordan er skolemiljøet?*

Veldig bra! Jeg har aldri vært i en så bra klasse hvor folk støtter hverandre. Vi blir til en skikkelig god gjeng.

– *Hvem anbefaler dere å søke denne linjen?*

– Hvis du synes det er gøy å jobbe med mennesker, og du synes det er gøy å tulle, utforske, leke og ha det kjekt. Og hvis du er spesielt interessert i å hjelpe barn og ungdom, så er det et veldig bra valg å ta, sier Nina.

– *Hvilke muligheter har dere etter videregående?*

– Du har jo påbygg og gå ut i lære. Hvis du går ut i lære, varer det i to år. Enten barnehage eller barneskole/SFO. Du kan også ta påbygg og få generell studiekompetanse, da kan du studere hva du ønsker, sier Nina.

### – Lærerne er fantastiske, faktisk

Nathaniel Rosites Delos Santos går på vg3 Kunst, design og arkitektur (KDA) på Bergeland. Han forteller at han valgte å gå på Bergeland fordi skolen ligger nærme huset hans,

at han likte bygningen og at fagene interesserte ham.

– *Hvordan ser en typisk skolehverdag ut for deg?*

– Halve dagen vår er kunst, nesten hver dag. Teoretiske fag er norsk, historie, religion og etikk. Det er også en grunn til at jeg går her; man får brukt både den kreative og teoretiske delen av hjernen.

– *Hva synes du om læringsmiljøet?*

– Lærerne er fantastiske, faktisk. Mange av lærerne jeg har hatt til nå er veldig motiverende, i forhold til lærerne jeg har hatt på barne- og ungdomsskolen. De hjelper meg med å forstå mer, og er mer personlige.

*Hvordan er det sosiale miljøet?*

– Folk på denne skolen er veldig snille. Siden det er en kreativ linje, blir det til at vi deler mye ideer med hverandre, og å dele ideer er en av de første stegene til å bygge et vennskap.

– *Hvilke muligheter har du etter videregående?*

– Jeg tenker å fortsette som en arkitekt. Høyskolen i Kristiania eller Bergen, eller kanskje en kunsthøgskole i Stavanger. Dette er jo et studieforberedende program, og det betyr at du kan bli hva som helst.

Nathaniel forteller videre at hvis du vil gå på kunst, så trenger du ikke å være god til det. Så lenge du vil holde på med kunst, kommer lærerne til å hjelpe deg med å bli bedre.

## Linjene Bergeland vgs tilbyr:

- Helse- og oppvekstfag
- Kunst, design og arkitektur
- Medier og kommunikasjon
- Tilrettelagt opplæring
- Voksenopplæring
- Studieforberedende med helse og oppvekst

<https://www.bergeland.vgs.no/hovedmeny/utdanningstilbud/>



Noen ganger får elevene øve på hverandre. Her testes blodprosent.



Medieelevene synes det er kjekt å drive med TV-produksjon i studio.

# LESERNE MENER

## Lek i det lokale – alvor i det globale

Livene er for mange delt i to der den ene delen er der vi bor og den andre delen der vi jobber. Før i tiden var disse to delene geografisk knyttet tett sammen. På Storhaug både bodde og arbeidet folk. De aller fleste hadde gåavstand til jobb slik at størstedelen av livene foregikk i nærmiljøet. De levde her, og fikk en sterk tilknytning. På godt og vondt.

Denne splittingen vi har i dag av våre liv kan føles usammenhengende og fragmentert for de mange som ikke jobber og bor i bydelen.

Samtidig er vi veldig opptatt

av gode nærmiljøer med en rekke kvaliteter for berikelse av våre liv. I fritiden utenfor det «egentlige» livet. Arbeidslivet.

Strukturelle forhold (teknologi, økonomi) de siste 100 år satte i gang denne transformasjonen fra det lokale til det globale. Vareproduksjonen forsvant lokalt. Det samme gjorde mye av tjenesteproduksjonen og dermed arbeidsplassene. Storhaug og andre bydeler ble rene boområder med bare noen få tjenester og arbeidsplasser igjen. Vi måtte reise for arbeid og tjenester. Men forholdene i verden, både lokalt og

globalt er i rask forandring og utvikling. Der problemer med natur og klimaødeleggelser er en alvorlig trussel for vår og annet livs eksistens. Dagens produksjon av varer langt fra markedene gir en ekstra trussel til disse problemer gjennom den lange og sårbare transporten til kjøpere av varene.

I dag har den teknologiske utviklingen og en rekke andre forhold igjen gjort det mulig å produsere en lang rekke varer lokalt nær markedene til en pris og kvalitet som gjør dette attraktivt igjen. Avanserte dataprogram, 3d-teknologi osv. gjør det mulig

å fremstille en rekke varer i små opplag til rimelig pris. Her er også fleksibiliteten så stor at en kan forandre, utvikle eller lage andre produkter på kort varsel.

Dette er ideelt for lokal småskalaproduksjon. F. Eks. Klær, sko, møbler, reservedeler osv. mulighetene er uendelige.

Tjenesteproduksjon er enda enklere å gjennomføre i små lokale enheter. Der er en ikke lenger avhengig av store tungroddede organisasjoner som er vanskelig å tilpasse raskt skiftende behov. Dynamiske små gjennom og oversiktelige organisasjoner vil ha store fordeler i fremtiden.

Derfor vil det være mulig lokalt å etablere en lang rekke mindre bedrifter. Der arbeidstakerne bor i kort avstand fra arbeidsplassen. Dessuten er det viktig at bedriftene i stor grad er eid av lokalbefolkning/ ansatte på ett eller annet vis. Sameier as osv. Også eksisterende næringsliv burde gå inn i disse modellene. Store kapitalinteresser vil også kunne delta, men premisset må være at lokalt eierskap ikke kan fjernes.

Gjennom denne transforma-

sjonen tenker jeg det å høre til et geografisk sted vil gi en helt ny og kvalitativt bedre dimensjon og kontroll over den enkeltes livssituasjon. En rekke samfunnsfag fremhever verdien av oversikt, eierskap og lokal kontroll som svært viktige for velferd og trivsel.

### Framtidsscenario:

Eva jobber i reparasjons- og gjenbruksfirmaet «Alt kan fikses». Hun har 4 min. å gå til jobb. Noen av kundene i dag har bl. a. fått hjelp til hjemmebesøk for fiksing av en tørketrommel. Maks 1000.- for reparasjon. Så slipper vedkommende å kjøpe ny med det første. Sparer miljøet. Siden bedriften gjør denne viktige jobben, får den dekket store deler av underskuddet fra miljøfond. Bedriften eies av 400 beboere og ansatte på Storhaug. Hver har skutt inn 2000.- i aksjekapital. Alle eier like mye.

Beboere og ansatte er både eiere, ansatte og brukere i nærmiljøet.

Jon Haugen, Nylund

## Storhaug må våkne!

Trygve Fjeldså fra Paradisveien har sendt leserinnlegg med egen illustrasjon om mulige virkninger av utbygging i Paradis Vest. Vi må ikke utsettes for øket trafikk og parkering, mener han, og ønsker dette debattert både i Storhaug kommunedelsutvalg og i Storhaug bydelsavis.

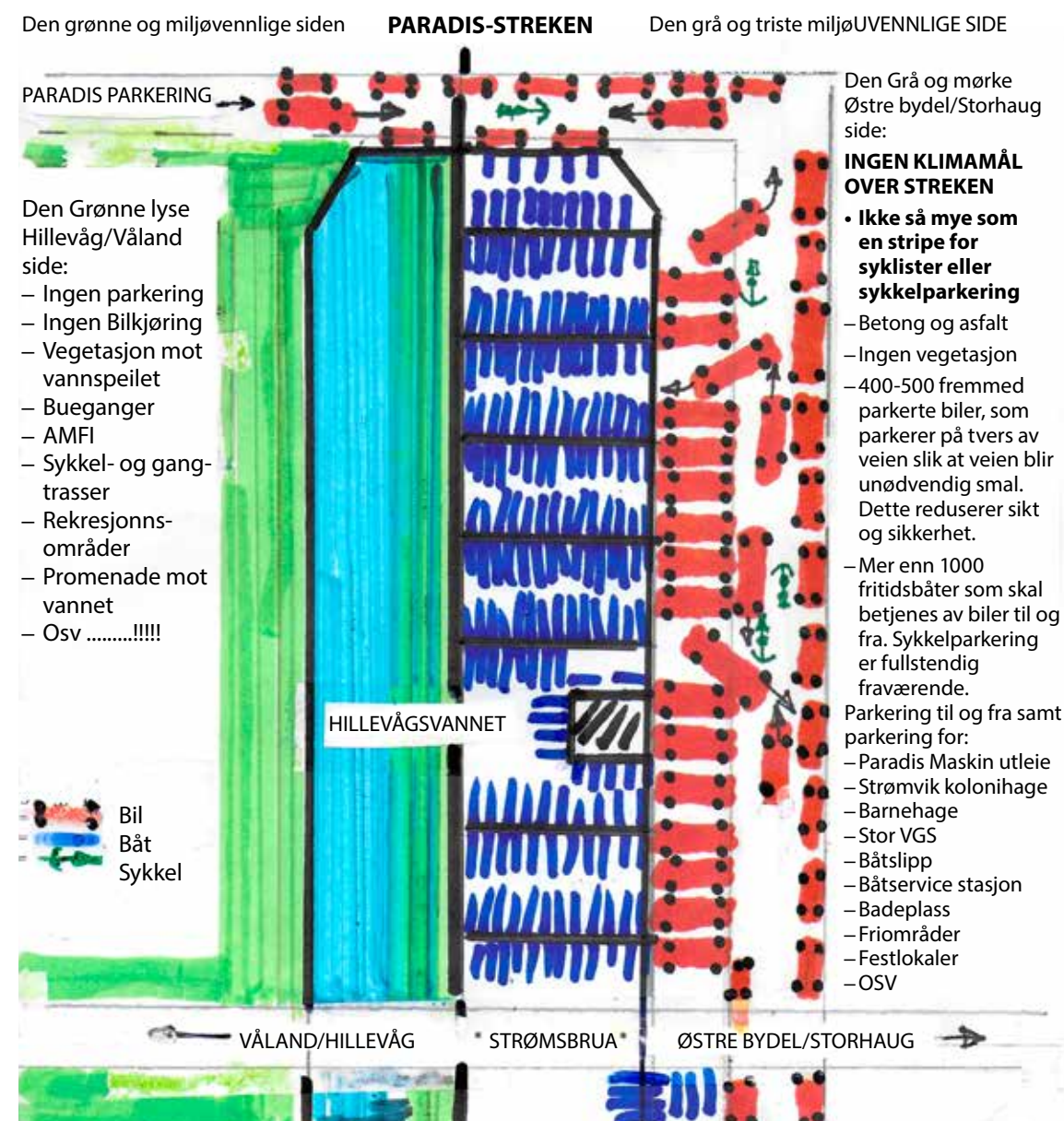
Denne utbyggingen vil med stor sannsynlighet påvirke miljø, trafikk og parkering på Storhaug Paradis Øst på en negativ måte, mener Trygve, og skriver videre at det kan vel ikke være god bærekraftig byutvikling å stenge et område for biler osv... slik at biltrafikk, parkering osv blir skjøvet

over til Storhaugsiden av Paradis. Her hvor det allerede til tider er kaos med parkerte biler osv og ingen snuplass i blindveien Paradisveien. Biler må kjøre inn i gårdsrom for å snu!

I Paradisveien finnes det ikke en eneste grønn lunge, kun parkerte biler, mener Fjeldså.

Det er heller ikke så mye som en sykkelparkeringsplass for over 1000 fritidsbåter. Hvorfor? Er det ingen som bryr seg?

Vennligst studer min vedlagte illustrasjon, oppfordrer Trygve Fjeldså.



**B.HODNEFJELL**

**AUT. RØRLEGGERFORRETNING**

Verkgata 14B, 4013 Stavanger (Fiskepiren like ved Narvesen)

Telefon 51 89 30 81/Birger 930 41 901/Torild 930 41 902/Atle 930 41 903

**APOLLONIA TANNLEGESENTER**

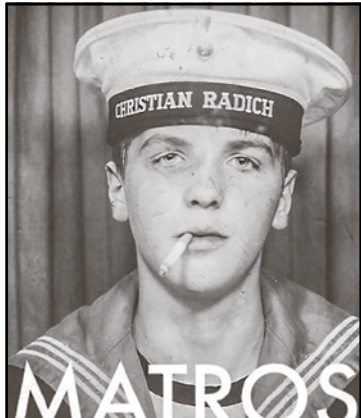
**Tannleger i Stavanger sentrum**

Tannlegene:  
Geir Tidemann, Rigmor S. Flatebø,  
Tor O. Einarsen og Pia Hunsbeth.

Vi har bred kompetanse og lang erfaring.

Tlf. 51 85 60 30  
[www.apolloniadental.no](http://www.apolloniadental.no)





**MATROS**  
**Ship ohoi**

Pedersgata 6  
4013 Stavanger

**piren pub**

MAN – TOR: 1100-2400  
FRE – LØR: 1100-0200  
SØNDAG 1300-2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE  
LIVE-MUSIKK HVER HELG  
T-DANS LØRDAGER 14-16  
LIVE-FOTBALL PÅ  
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER  
51 89 18 60

**Damekoret**  
**Volvene**

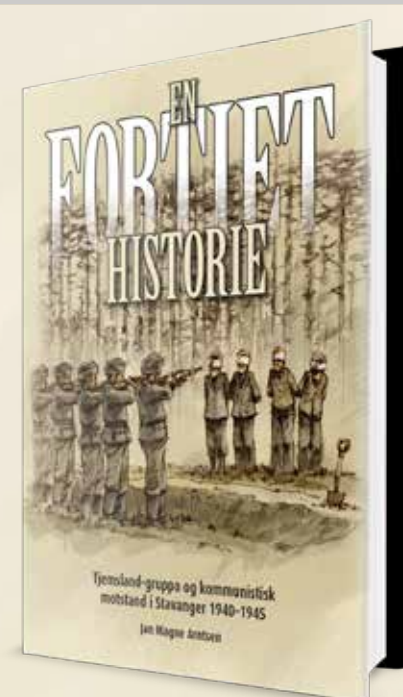
ønsker flere sangere på alle stemmegrupper. Vi øver hver mandag kl 19 – 21 på Bergeland bydelscenter. Ønsker du mer informasjon eller ønsker å bli med så ta gjerne kontakt  
epost@volvene.com  
http://www.facebook.com/volvene

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

**RAMMERIET**

Maiken Hovda  
Verksgaten 15, 4013 Stavanger.  
Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.

**Lokale Storhaug-bøker fra Piren Forlag**



**EN FORTIET HISTORIE**  
Tjemsland-gruppa og kommunistisk motstand i Stavanger 1940-1945  
Jan Magne Arntsen

Tjemsland-gruppa, en kommunistisk motstandsgruppe som virket i Stavanger-distriktet under okkupasjonen. Kjernen i gruppa besto av unge menn som tok den største risiko i kampen for Norges frihet.

**Kr. 250,-**



**EU-kontroll og service på ALLE bilmerker**

- ✓ Diagnose
- ✓ Skadetaksering / DBS
- ✓ Lakkering og biloppretting
- ✓ Topp moderne utstyr
- ✓ Bilskade
- ✓ 4-hjulsmåling
- ✓ Reperasjonsgaranti
- ✓ AC-service

**Bilskadeavtale med ALLE forsikringselskap**  
**Bred erfaring og kompetanse – gode priser**

**NEVLANDS**  
-fikser bilen-

Persgata 93 - 4014 Stavanger  
51 89 08 72 – post@nevlands.no – www.nevlands.no



**Midjordgutt med utfartstrang**  
LEIV AMUND HALAND

**Midjordgutt med utfartstrang**

Leiv Amund Hålands nye bok må alle lidenskapelige storhaugelskere ha! – Leiv Amund har på sin særegne humoristiske måte skrevet mange underfundige drøs om livet på Midjord.

**kr 250**

Bøkene får du kjøpt på

**piren pub**

MAN – TOR: 1100-2400  
FRE – LØR: 1100-0200  
SØNDAG 1300-2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE  
LIVE-MUSIKK HVER HELG  
T-DANS LØRDAGER 14-16  
LIVE-FOTBALL PÅ  
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER  
51 89 18 60

## Klassisk onsdag på The Garden

– Konseptet er at vi tar for oss én komponist på en onsdag kveld én gang i måneden, forklarer Olaf Eggestad fra UiS. –Først ut er Beethoven onsdag 22. februar, så følger Debussy i mars, Schubert i april og Schumann i mai. Vi forteller og forklarer før det framføres representative stykker med flotte musikere og sangere. Og så blir det litt gøy (quiz med premie) og velsmakende retter som har et forhold til komponisten.

– Initiativ ble tatt av Morten Abel. Gjennomføring skjer i tett samarbeid med The Garden samt studenter og ansatte fra fakultet for utøvende kunstfag. Vi gleder oss veldig til dette prosjektet og ønsker særlig folk som ikke nødvendigvis kjenner seg så fortrolige med den klassiske musikktradisjonen velkommen.

**«Bare den rene av hjertet kan lage en god suppe.»**

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

**Klassisk onsdag 22.02. kl 19.00!**

Vi snakker om Beethovens liv og levnet, hans kulinariske ferdigheter, og hans musikk.

**Musikkviter Olaf Eggestad - lytteguide**

**Hallvard Holm Høgemo - fiolin**  
**Hedvig Christiansen - fiolin**  
**Daryna Lishchenko - bratsj**  
**Marcus Bertzén - cello**  
**Ilmari Hopkins - cello**  
**Hans Petter Tangen - klaver**  
**Daniel Röhm - klaver**

**Det blir selvsagt QUIZ**

**Meny: Beethovens wienerske retter!**

Billett: Vanlig 150,- Student 50,-

**BESTEMT DEG FOR Å GJØRE NOE MED BADET?**

**Alfa Rør**

Nymansveien 117B • 4014 Stavanger  
 • 91 00 00 83 • post@alfaror.no  
 • www.alfaror.no

*Vannrett kvalitet!*

VARME & BAD - NORGES ENESTE LANDSDEKKENDE RØRLEGGERKJEDE FOR PRIVAT- OG BEDRIFTSMARKEDET



Vi er her for deg og dine.



**HVIDING BEGRAVELSESBYRÅ**  
 etab 1933

AVD: STAVANGER, SANDNES, SOLA, RYFYLKE  
 hviding.no - hele døgnet 51 82 00 50

**AN OASIS IN STAVANGER ØST**

Serving a garden inspired menu of wood-fired pizza, charcoal grill, creative salads & sides

MON-THURSDAY 11:00 - 16:00  
 FRIDAY & SATURDAY 11:00 - 00:00  
 SUNDAY 11:00 - 20:00  
 BRUNCH SATURDAY & SUNDAY 11:30 - 14:30

**Lørdagssnopet finner du hos dropsen**

Tlf. 406 21 731 - Klubbgata 6, 4013 Stavanger  
 Åpningstider: Mandag - Fredag 10-19 - Lørdag 10-18

**NYBAKTE BUNNER HVER DAG**

SMAKER MER ENN DEN KOSTER

Utkjøring kr 85 fra kl 11.00 alle dager

Ryfylkegata 33 - Tlf. 51 53 55 50  
 Man-tors 11-22, fre-lør 11-23, søn 11-22

**PIZZABAKEREN**



Gjør det enkelt!  
 La oss hjelpe deg å lage fest!

Se vårt utvalg og bestill på  
[www.ostehuset.no](http://www.ostehuset.no)

**ostehuset**

**SUPERSEIL**

Superseil er Stavanger Seilforening sitt nybegynnertilbud der vi ønsker å gi barn og ungdom en spennende og effektiv opplæring i optimist seiling. Vi arrangerer kurs helger og hverdager:

Helg 1 24. - 25. juni  
 Uke 1 26. - 30. juni  
 Helg 2 01. - 02. juli  
 Uke 2 03. - 07. juli  
 Helg 3 22. - 23. juli  
 Uke 3 24. - 28. juli  
 \*Helg er obligatorisk før uke

Pris: helg 1100,- uke 3100,-

Mer informasjon og påmelding på  
[www.stavangerseilforening.no](http://www.stavangerseilforening.no)

**Stavanger Seilforening**

# Datahjelp



Stavanger  
kommune

## Datahjelp på Storhaug

Er det vanskelig å finne fram på internett, i apper, betale regninger eller finne det du trenger fra kommunen? Her kan du spørre om alt!

- 28.feb kl.16-17.30 Drop-in hjelp
- 28.feb kl. 17.30 Kurs Kommunen og de - finne fram i kommunale tjenester på nett
- 14.mar kl. 16-17.30 Drop-in hjelp
- 28.mar kl. 16-17.30 Drop-in hjelp
- 28.mar kl. 17.30 Kurs Alt om helse - helsenorge, NAV, bestille time hos legen
- 11.aprkl. 16-17.30 Drop-in hjelp
- 25.aprkl. 16-17.30 Drop-in hjelp
- 25.aprkl. 17.30 Kurs Skattemelding, digipost, altinn, minid, bankid
- 23.mai kl. 16-17.30 Drop-in hjelp
- 23.mai kl. 17.30 Kurs Datasikkerhet
- 06.jun kl. 16-17.30 Drop-in hjelp
- 20.jun kl. 16-17.30 Drop-in hjelp
- 20.jun kl. 17.30 Kurs Tema settes etter ønsker fra deltakerne

Det er nabolagssuppe annenhver tirsdag kl. 16.-17.30 samtidig med Datahjelp

Kursene passer for seniorer og andre. Påmelding: 91533553

Sted: Storhaug frivilligsentral, Kvitsøy-gate 3 (inngang ved siden av Coop extra/apoteket)



# Vi vaksinerer fortsatt mot korona



Vaksinesenteret i Hjalmar Johansens gate 10 i Bekkefaret setter alle doser koronavaksine.

Du som er over 65 år, eller tilhører andre risikogrupper, anbefales å ta dose 4. Alle andre over 18 år kan ta dose 4 hvis de selv ønsker det.

Har du ikke tatt dose 1, 2 eller 3? Det er ikke for sent å vaksinere seg mot covid-19. Vaksinen beskytter mot alvorlig sykdom og reduserer smittespredning i samfunnet. Koronavaksine og -vaksinasjon er gratis.

Se [www.stavanger.kommune.no/vaksine](http://www.stavanger.kommune.no/vaksine) for timebestilling, åpningstider, risikogrupper og annen informasjon.



[stavanger.kommune.no/vaksine](http://stavanger.kommune.no/vaksine)



Stavanger  
kommune

# SØK OM NÆRMILJØTILSKUDD

## Vil du gjøre noe sosialt i nabolaget ditt? Arrangere nabolagsmiddag, gatefest, nabolagstrening eller noe annet?

Vi ønsker å fortsette å støtte tiltak som handler om å skape gode møteplasser og sammenkomster for innbyggerne på Storhaug, gjerne på tvers av generasjoner.

**Søknadsfrist 2023:** 1. mai og 1. september.



OMRÅDESATSINGEN  
STORHAUG



STAVANGER KOMMUNE

# HAR DU EN GRÜNDER DRØM?

Bor du på Storhaug og har en idé som kommer ditt lokalsamfunn til gode, eller løser en sosial utfordring i nabolaget/bydelen? Da har du kommet til rett sted!

Nå kan du søke om støtte til å utvikle din idé gjennom Storhaug Unlimited. Neste søknadsfrist er 7. september.

Les mer på [www.storhaugunlimited.no](http://www.storhaugunlimited.no) eller ta kontakt for en prat!

Kontakt: Jeanette Osberg

Telefon 924 35 441

E-post: [hei@storhaugunlimited.no](mailto:hei@storhaugunlimited.no)



Storhaug Unlimited

# Barndom blant fabrikkene

– Jeg hadde en kjempetin oppvekst med et nært og lærerikt innblikk i arbeidslivet. Fra vi var små kunne vi bruke sag og hammer, klinke sømmer i en trebåt, reparere egen sykkel, hogge ved og bygge krabbeteiner. Vi ble rett og slett selvhjulpne, forteller Arild Birkeland.

**Sigrød Bækholt**  
**Storhaug\_bydelsavis**  
**@outlook.com**

–Jeg vokste opp i Spilderhauggata 3, blant fabrikkene i Østre bydel. De tre første husene på sørsiden i Spilderhauggata var omkranset av Gummi, nesten som en borg rundt oss. Vår nærmeste lekkeplass var i dette gårdsrommet, minnes Arild.

Arild Birkeland har usedvanlig god hukommelse. Det viser igjen i hans mange barndomshistorier fra egen oppvekst blant fabrikkene i øst på 50 og 60 tallet.

## Konsentrert industriområde

Området øst for Haugesundsgata var i sin tid landets mest mangfoldige og konsentrerte industriområde.

Behovet for arbeidsfolk var stort. Boligbyggingen skjøt fart og viktige deler av trehusbyen ble bygget. Storhaug ble den tettest befolkede bydelen. Enkle trehus og litt større tomannsboliger med gårdsrom eller en liten hage klorte seg fast der det var en ledig plass mellom de gedigne fabrikkpipene.

Nærheten mellom boliger og industri gav et karakteristisk, blandet bygningsmønster. De svært korte avstandene gav nærhet til alt man trengte.

Mangfoldet nådde en topp rundt 1950 med 85 forskjellige fabrikker hvorav 17 var hermetikkfabrikker og hele 18 var forskjellige mekaniske verksteder.

Fra Gunnar Roalkvams artikkel Industriens epoke i Østre bydel. <https://storhaugbydelsavis.no/2022/08/30/industriens-epoke-i-ostre-bydel/>

– Det var fabrikker og småproduksjon overalt, forteller Arild. I nærområdet ble det bl.a. produ-

sert slangetromler, mange typer hermetikk, leketøy, brød og kaker, margarin, korn og melprodukter, puffet ris og havre, lys og såpeprodukter, papirposer, blikkprodukter som hermetikkesker, kakebommer, lekespann o.l., forskjellige gummiprodukter samt en rekke produkter fra trykkerier som etiketter og senere også tegneserieblader.

I tillegg var det flere små håndverksbedrifter som snekker, skomaker, blikkenslager og ulike mekaniske verksteder.

## Luktene

*Hva husker du om luktene?*

– De mange fabrikkene ga fra seg mange forskjellige lukter. Det var ingen krav til lukttrensing den gangen. Det eneste kravet var høye piper for å unngå røyk og sot i nabolaget.

Fra hermetikkfabrikkene var den vanligste lukten en blanding av røyk fra eikeveden og lukten av røykt brisling. Dette var lik som en god og trygg lukt som betydde at alt var på det normale, med arbeid og «velstand». Men på varme sommerdager kunne det komme en mindre god lukt fra bakgårdene på fabrikkene hvor fiskeavfallet ble samlet opp før det ble hentet.

Noen fabrikker, som la ned gaffelbiter og ansjos, luktet kraftig. Det var ingen vond lukt, men den var til tider ganske sterk. Rundt Badedammen lå det mange trelasthandlere og kassefabrikker. Lukten av nyskåret tømmer var ganske god.

Jeg husker ennå lukten av det dampende kornavfallet (mesk) fra Tou bryggeri som ble brukt til dyrefôr og kjørt i åpne lastebiler med høye karmner.

Bakeriet Samhold på Møllehau- gen ga oss godlukt av nybakt



Arild Birkeland (72) foran Spilderhauggata 1 og 3, to klassiske arbeiderboliger bygd på slutten av attenhundretallet. Foto Sigrød Bækholt.

brød og kaker. En annen god lukt kom fra puffing av ris og havrenøtter. Og risting av peanøtter luktet jo heller ikke så verst.

Langs småbåthavnene og i dokken i Spilderhaugvika luktet det alltid godt av tjære og treolje. *Var det mye klaging på vond lukt?*

– Nei, folk visste at industri nødvendigvis måtte gi fra seg lukter som ikke alltid var gode, men det var jo industrien folk levde av, forteller Arild. –Så husmødrene bet det i seg og vasket klærne på ny hvis vasken ble ødelagt av lukt eller sot mens den hang på klesnoren. Irriterende, men det var ingenting å gjøre med det.

## Vi lærte av fagfolk

– Vi kom i nærkontakt med alle slags yrker fra vi var små. Vi så hva slags arbeid de ulike fagfolkene utførte og hvilke verktøy de benyttet. Vi lærte derfor selv å bruke dem, ofte bare med å se på hvordan arbeidet ble utført. Vi var delaktige i det som foregikk rundt oss.

Vi møtte skomakere, blikk-

slagere, paraplymaker, glassmest- re, urmakere, snekkere, skiltmalere, møbeltapetserere, gravører, sadelmakere, møbelsnekkere, skreddere og smeder.

Vi var til stede på verkstedet når arbeidet ble utført. Vi fikk slipt lommeknivene våre og sveist deler på sykkel. Ting som gikk i stykker, ble reparert.

Vi pratet med murere, jern- bindere, rørleggere, malere, tøm- mermenn, forskalingssnekkere, elektrikere, snekkere, asfaltleg- gere, grøftegravere o.l.

Var det bygge- eller anleggs- arbeider i nærheten, så var vi der og så på og pratet med de som var i arbeid.

Vi var inne i arbeidsbrakkene

og snakket med folk når de hadde matpause. Vi var om bord i dyk- kerbåten og snakket med dykke- ren og mannskapet. Vi var om bord i reketrålerne når de kom inn. Vi var med på å koke reker. Vi var inne i fabrikkene og snak- ket med arbeiderne. Og vi pratet med kaiarbeiderne.

Vi sprang ofte små ærend for folk, enten det var for å kjøpe noe for dem, eller levere noe. Vi forventet aldri betaling for disse småjobbene, det var vel en slags gjentjeneste. Vi fikk ofte sitte på små turer med lastebiler som le- vert kull og koks i nabolaget. Vi pratet alltid med bosskjørerne når de var i vår gate.



– Lukten fra Gummi på Kjelvevne kunne være ganske sterk, forteller Arild Birkeland. Gummi produserte blant annet gummiplater, gummiringer til hermetikken og skvettlapper til biler. Dette gamle skiltet henger fremdeles på veggen mot skateparken på Kjelvevne. Foto Sigrød Bækholt.



– Vi ble selvhjulpne og bygde våre egne rennebiler, hytter og krabbeteiner. Fra venstre Odd Inge Nygaard, Kjell Arne Jensen, Arild Birkeland og Ernst Magne Vigsnes.

Han som står og ser på er Magne Ingebrigtsen, forklarer Arild. Bildet er fra rennebilløp på Møllehauven og er lånt av Gjertrud Ingebrigtsen.



Slik så det ut før Bybrua ble bygd og før Haugesundsgata ble gravd ned i terrenget med kulvert over. De hvite byggene foran til venstre er Stavanger-Fjord Packing. De røde bygningene i midten er Stavanger Gummiindustri (Gummi). Arbeiderboligene i Spilderhauggata 1, 3 og 5 lå i gårdsrommet til Gummi. Øverst til venstre Svankevigå (som av mange ble kalt Banavigå). Øverst til høyre Spilderhaugvigå. Mellom Stavanger Støberi & Dok og Gummi ligger Mauritzen såpefabrikk. Widerøes flyfotosamling, Stavanger Byarkiv. Datert 19.6.1970.

# Stavanger-Fjord Packing

– Min første barndomsvenn var Fala, forteller Arild. – Det gikk mange år før jeg hørte hans virkelige navn. Sammen utforsket vi områdene i en stadig større radius fra Arbeidergata og Spilderhauggata til Kjelveveien, Fiskepiren, Badedammen, Banavigå, Møllehaugen og Dokken. Vi kjente alle snarveiene. Allerede i fireårsalderen hadde vi ganske stor aksjonsradius.

**Sigrød Bækholt**  
**Storhaug\_bydelsavis**  
**@outlook.com**

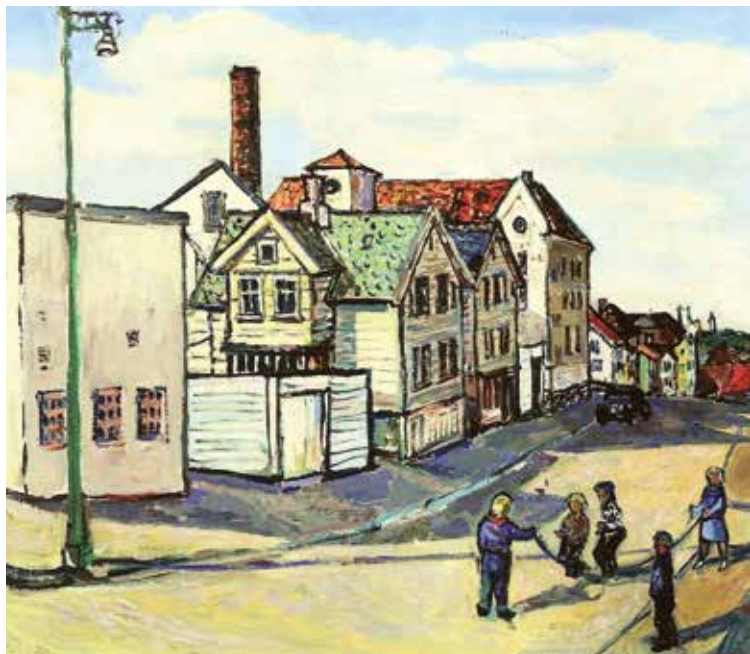
– Far til Fala var formann på hermetikkfabrikken Stavanger-Fjord Packing som lå få meter fra barndomshjemmet mitt. Fala og jeg var rundt omkring, høyt og lavt, i denne fabrikken helt ifra vi var ganske små.

*Hva gjorde mest inntrykk i Stavanger-Fjord Packing?*

– Produksjonen av høns! Den foregikk rundt et stort bord inne i fabrikk. Mannlige arbeidere sto og hogde av føtter og hoder på de ferdig ribbete hønsene. Kvinnelige arbeidere satt rundt bordet og puttet de klargjorte hønsene oppi noen store runde bokser. Disse fikk så lokk valset på, før de ble kjørt inn i autoklavene (trykk-kokere) for steaming.

Hermetisering av brisling og kippers var hovedgeskjeften for de fleste hermetikkfabrikkene, men dette ga jo ingen helårs drift. Så for å utnytte kapasiteten ble det ofte hermetisert andre matvarer utenom sesongen. Stavanger-Fjord hermetiserte blant annet høns og makrell. Jeg tror ikke disse tingene var beregnet for det norske markedet, for jeg husker etikettene var uvanlige, særlig på de hermetiske hønsene var det en skrift som ikke lignet norske bokstaver.

Makrellen, eller spir, ble renset for hode, hale og innmat før de ble lagt på rister i traller. Så ble trallene kjørt inn i en ovn for steaming. Den ferdig «kokte» spiren ble deretter trillet på rampen i gårdsplassen, slik at de kunne dampe av seg og kjøles ned før nedlegging i boks.



– Min barndomsvenn Falaen bodde først i det nærmeste huset, forteller Arild Birkeland. – Da dette ble revet på 60-tallet, flyttet familien inn i det andre huset. Begge husene tilhørte Stavanger-Fjord Packing. Maleriet er laget av kunstmaler Sverre Ivan som bodde i et av disse husene og bildet er lånt fra Lisa Thelin Knudsens nettside om Pedersgata.

Det var ikke snakk om makrell i tomat. De ble lagt i hermetikkbokser som var mye høyere og smalere enn de vanlige brislingeskene. Det ble heller ikke brukt olivenolje i disse eskene. Jeg tror de brukte vann eller en billigere type olje.

**Spenningen under jakten tiltrakk oss mest**

Vi lå på lur for å kunne knabbe hver vår spir, jeg tror vi var i 6 års alderen. Det var litt som å gå på nøst. Det var ikke smaken av forbuden frukt som fristet. Det var vel spenningen under jakten som tiltrakk oss mest.

Vi måtte time angrepet riktig. Gikk vi for fort fram, var spiren ennå så varm at vi brant oss i hendene og mistet fangsten. Ventet vi for lenge, kom arbeiderne ut og hentet inn vognene før vi fikk tatt noe.

**Skinnet på makrellen hang igjen inne i hånden**

En gang gikk vi til angrep litt for fort, med det resultatet at vi brant oss i hendene, og måtte slippe fangsten. Jeg husker jeg var sår fordi skinnet på makrellen hang igjen inne i hånden.

**Hjertet i fabrikk var røykeriet**

Men den kjekkeste og travleste tiden var jo brisling sesongen, da var det fullt av arbeidere i fabrikk, med et stort flertall av kvinner. Det var alltid spennende å besøke røykeriet der fisken ble røykt. Det var vel det nærmeste en kunne kalle hjerte i fabrikk. Røykerne var spesialarbeidere som nøt stor respekt, det var også de best betalte. Vi holdt oss alltid



Hermetikkfabrikken Stavanger-Fjord Packing dannet et trekantet kvartal mellom Haugesundsgata (foran), Pedersgata (til venstre) og Arbeidergata (bak fabrikk). – Det hvite bygget helt til høyre var garasje og verksted, forteller Arild Birkeland. – Til venstre for garasjen ses bakgården. Hovedgårdsplassen vises ikke på bilde, da den ligger bak fabrikkbygningene. Bildet fra Stavanger byarkiv er fra 1962.

venner med røykerne, så det var alltid en neve med nyrøykt brisling når vi var innom.

**Da Falaen kom i heisen.**

En gang da vi var ca. 10 år gamle og var med far til Fala på fabrikk, var det nesten ikke folk der. Jeg husker ikke hvorfor det var så stille på fabrikk. Det kan være at de hadde noen form for reparasjons eller vedlikeholds arbeid på gang.

**Utvendig talje med krok**

Falaen og jeg ruslet litt rundt på egen hånd og kom til slutt ut døren til gårdsplassen. Der henger kroken til den utvendige taljen rett over hodet på oss. De fleste hermetikkfabrikkene hadde en slik utvendig talje, slik som også de gamle sjøhusene hadde. Det som er litt spesielt med disse gamle taljene er at på tross av at de har elektrisk motor, er betjeningen rent mekanisk.

En bevegelse med en spak løser bremsen. Men beveger du spaken videre, starter også motoren som heiser opp lasten. For å kunne betjene taljen fra alle etasjene, er det festet et tau i spaken. Dette tauet går så gjennom alle etasjene via noen hull i gulvet rett ved dørene ut mot gårdsplassen. Så for å senke noe i taljen, drar en litt i tauet for å frigi bremsen. Skal en heise noe opp, må en dra tauet ett hakk videre.

Vi fant selvfølgelig på at vi skulle prøve denne, nå når anledningen bød seg.

Fala tok et godt grep rundt kroken som hang under en stor jernkule på vinsjvaieren. Jeg dro i styretauet, og sakte men sikkert ble Falaen heist oppover. Jeg stanset vinsjen etter at han hang ca. 2 meter over bakken. Men, det var nå det begynte å gå galt. Da jeg skulle senke ham ned igjen, må jeg ha dradd for hardt i tauet, for Falaen steg enda en god meter oppover. Jeg prøvde igjen, men med samme resultat. Falaen be-

gynte å få panikk og skrek at jeg måtte senke ham ned.

Men jeg fikk jo også panikk, og jo mer jeg prøvde å få ham ned, jo høyere steg han mot himmelen. Endelig, etter utallige forsøk og mange høydemeter ekstra, begynte han til slutt å sige sent og sakte nedover. Hadde jeg dratt litt mer i tauet, og løst net bremsen litt til, så kunne jeg senket ham fortere. Men jeg torde ikke bevege mer på tauet, nå når han først var på vei nedover, for jeg var redd for at hvis jeg trakk for mye i det, ville han på ny bli heist oppover.

Falaen skrek og var knallrød i ansiktet, men han roet seg litt når han merket at han var på vei ned-

over, selv om det gikk vel sent. Falaen må ha vært minst 5 – 6 meter over den brosteinsbelagte gårdsplassen. Vi prøvde oss aldri på vinsjen igjen.

Det meste av teksten i artikkelen er hentet fra Arild Birkelands mange historier om sine barndomsminner. En del av hans historier er samlet på Lisa Thelin Knudsens nettside om Pedersgata:

<https://pedersgaten.org/arild-birkelands-historier/>

På den samme nettsiden har Lisa Thelin Knudsen samlet masse detaljer om dem som bodde i Spilderhauggata 1, 3 og 5.



Da Falaen kom i heisen. Illustrasjon av Ståle Ådland (2022).



## DIN LOKALE BLIKKENSLAGER

Vi utfører alt innen tradisjonelt blikkenslagerarbeid

Pipetekking - takhatter - beslag - takrenner - sveising

Morten Hanssen - mobil 464 25 841 [morten@blikkteknikk.no](mailto:morten@blikkteknikk.no)  
Geir Roaldsen - mobil 902 45 945 [geir@blikkteknikk.no](mailto:geir@blikkteknikk.no)  
Støperigata 2, 4014 Stavanger

## Din elektriker:



Aut. elektroentreprenør

Auglendsdalen 80, 4017 Stavanger – Telefon: 51 84 63 20  
E-post: [si@si.no](mailto:si@si.no) – Nettside: [www.si.no](http://www.si.no)

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:  
Boliger, fritidsbygg, industrianlegg, kontorer, forretningsbygg,  
skoler og el. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK-OG SVAKSTRØM

## Selskapslokaler

### til leie!

1 etg. og kjeller  
(kan leies separat)

Godt utstyrt

med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: [www.rosenli.no](http://www.rosenli.no)

Tlf: 99406070 E-post: [utleie@rosenli.no](mailto:utleie@rosenli.no)

## 5 gode grunner til å besøke din nærbutikk på Storhaug:

1. Søndagsåpent **09-21**
2. Spesialiteter fra inn og utland.
3. Godt utvalg av **glutenfrie** matvarer.
4. Velassortert frukt & grønt.
5. Nystekte brød og bakervarer.



Åpningstider:

Ma – Fr 08 – 22

Lø 09 – 21

Sø 09 - 21

Vi har Norsk Tipping,

og oppfordrer alle av våre glade tippere til å registrere seg i **Grasrotandel - Brodd Idrettslag.**

Jelsagaten 1, 4012 Stavanger

Telefon: 51 52 23 91 Telefaks: 51 53 54 95

# En barndom på Waisenhuset



Magne Huth og Turid Espevik i strandkanten som tilhørte Waisenhuset barnehjem. – Magne viste meg stedene hvor han lekte på solfylte dager, men også hvor han gjemte seg når ensomheten eller redselen kjentes så altfor sterkt i den lille kroppen, forteller Turid.

Turid Espevik har skrevet bok om sin stefars historie. Magne Theodor Huth forteller om sin barndom på barnehjem fra 1947 til 1964, de første årene på «Slummen» (Tryggheim) på Bergeland, de siste elleve årene på Bethania Waisenhus i Emmaus.

Sigrid Bækholt

[Storhaug\\_bydelsavis@outlook.com](mailto:Storhaug_bydelsavis@outlook.com)

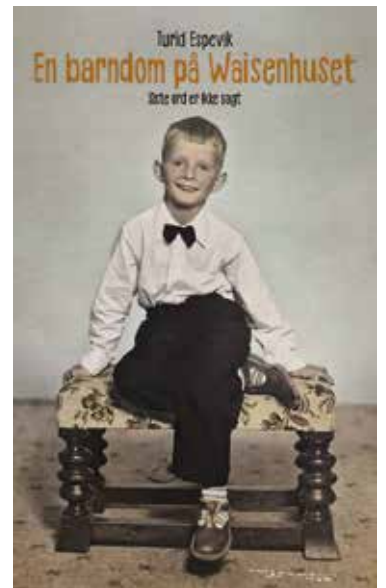
Hvordan ble Magnes historier til en bok?

– Det hele startet på bursdagen min i januar i fjor, forteller Turid. –Jeg har alltid visst at han bodde på Waisenhuset som liten gutt, men ikke mer enn det. Jeg har aldri trodd at dette var noe vi skulle snakke om, men denne dagen turte jeg å spørre om

barndommen hans og da begynte Magne å prate.

– Jeg fortalte Turid at jeg hadde skrevet 20 sider selv, sier Magne. –Jeg skrev om denne epoken i livet mitt for å komme ut av det, komme videre. Det er en lettelse at hele boka nå er ferdig.

– Slik begynte det, forklarer



Turid. –Jeg fikk lese hans 20 sider, som er ryggmargen i boka. Så har vi snakket sammen i mange, mange timer. Jeg har stilt spørsmål og han har svart. Han har en vanvittig god hukommelse, ingen hendelser er oppdiktet av meg.

Det gikk bare ett år fra Turid begynte å skrive boka til den ble utgitt. – Hun leverte manus hos oss. Vi skjønte fort at dette var en god historiefortelling som det var nødvendig ble utgitt. Da gav vi full gass, forteller Bjørn Moi fra Jæren Forlag.

Turid Espevik og Magne Huth forteller om Magnes barndom på barnehjem på møte i Storhaug historielag onsdag 22. februar kl 19 på Bergeland bydelssenter. Signerte bøker selges.



Folkemusikk-konsertar på Tou loftet

Program våren 2023

Laurdag 11. mars

Knut Hamre  
Benedicte Maurseth  
Annlaug Børsheim  
Lajla Storli

Fredag 21. april

Ellie Mäkelä  
Silje Risdal Liahagen  
Egil Kalman

Fredag 9. juni

Spel- og dansekveld med  
Vegar Vårdal og  
Malmin (Rossebø/Hana)

## TRADISJONELT BOKHÅNDVERK

Reparasjoner • Nyinnbindinger •

Spesialarbeid

absolutt alle typer trykksaker.

PRIVATKUNDER • BEDRIFTER •

LAG • O.L.

Ring 51 88 10 04 eller stikk

innom vårt verksted i Hillevåg

Et komplett bokverksted siden 1989



ERLAND A/S

Sjøhagen 11 • 4016 Stavanger

[bok@bokbinderierland.no](mailto:bok@bokbinderierland.no)

[www.bokbinderierland.no](http://www.bokbinderierland.no)

# DET SKJER

## Nabolagsuppe



Vera-Britt Sommer gir drop-in datahjelp i Kvitsøygata 3.

**Litt travel? Lyst til å spise sammen med andre? Bare elsker suppe?** Uansett grunn, er du hjertelig velkommen til frivilligsentralens "suppe ved langbord". Det er plass til både voksne og barn. Neste dato for suppe er tirsdag 28. februar og deretter tirsdag 14. mars. Sånn går det annenhver tirsdag frem til sommeren. Suppen serveres fra 16-17.30. Vi har god plass på kjøkkenet, og ønsker flere frivillige som kan bli med å lage suppen.

De samme tirsdagene som det er nabolagsuppe er det også gratis **drop in datahjelp** fra kl 16-17.30 ved Vera Britt Sommer.

**Tirsdag 28. februar** er det i tillegg gratis kurs fra kommunen og de – om å finne fram i kommunale tjenester på nett. Og så blir det besøk av advokat Hege Veland som tilbyr gratis juridisk rådgivning. Det blir en felles kort innføring av henne kl 17 og deretter private samtaler på et kontor her i Kvitsøygata 3.



Vi er i Kvitsøygata 3  
(inngang fra parksiden  
ved apoteket).

## Storhaug Historielag



inviterer  
medlemmer  
og andre interesserte til

**Onsdag 22. februar kl 19 på Bergeland Bydelscenter:**  
Magne T. Huth forteller fra boka: "En barndom på Waisenhuset. Siste ord er ikke sagt"

**Onsdag 15. mars kl 19 på Bergeland Bydelscenter:**  
Engvall Pahr Iversen forteller om gamle originaler og 'skruer' her i byen

**Onsdag 19. april kl 19 på Bergeland Bydelscenter:**  
Anders Ohm fra Pedersgata Utvikling AS forteller om: «Pedersgata før, nå og framover». Gunnar Roalkvam innleder med Pedersgatas kulturhistorie.

**Onsdag 10. mai kl 19 på Bergeland Bydelscenter:**

John Skien og Tor Ragnar Roaldsen forteller om Stavangers pophistorie i lyd og bilder.

### Vel Møtt!

Ønsker du å bli medlem i Storhaug Historielag? Se vår nettside eller ta kontakt med styret evt e-post [post@storhaughistorielag.no](mailto:post@storhaughistorielag.no)

## Ungdom og fritid

**Storhaug Juniorklubb;** Hver torsdag kl 14-16 i Kvitsøygata 3. Alle i alderen 5.-7. klasse er velkomne. Vi serverer enkel mat og stiller alt utstyret vårt til disposisjon. Vi har stort besøkstall, det liker vi! Har dere innspill? Send oss melding. Er du nysgjerrig på hvordan det ser ut?

Kom innom! Vi ønsker å bli bedre kjent med flest mulig! Dere kan følge oss på facebook; Storhaug Junior.

**Storhaug Ungdomsklubb** 13 - 18 år; mandager og torsdager kl 18-21 og partallsfredager kl 18.30-22. Vi har alltid noe god gratis mat. Det er åpent hus med spill, mat, moro, humor og masse aktivitet!

Vi har nå åpnet dørene for alle 7. klassinger også i kommunedelen!! Det er bare å komme. Vi vil skape god klubbkultur i bydelen igjen, men da trenger vi at ungdommene bidrar i planleggingen og utformingen.

Nå er lørdagsklubbene åpne i alle våre kommunedeler. Det er på kveldstid 18.30-21.30, hvor åpningsukene er på rulling;

DATO	KLUBB	KLUBB
25. feb	Storhaug	Madla
04. mar	Finnøy	Brack
11. mar	Tasta	Stepin
18. mar	Kvernevik	Hundvåg
25. mar	Storhaug	Madla
01. apr	Rennesøy	Brack
08. apr	Tasta	Stepin
15. apr	Kvernevik	Hundvåg

Følg oss på Snapp & Insta; StorhaugUngK3

## Tyrkisk Kvinneforening KERMES- Tyrkisk matmesse 2023

16. - 19. mars 2023  
Klokken 11 - 20 alle dager på Midjord Bydelshus

Den tradisjonelle årlige "Kermes" - tyrkisk matmesse på Storhaug starter med å samle matelskere på en plass igjen! Det lukter som Tyrkia, det føles som Tyrkia og det smaker som Tyrkia!

Det vil bli salg av matretter som: Døner (rulle kebab), Adana (shish kebab), Isken-der, Cörek (lefser m/fetaost), Manti, forskjellige Tyrkiske småretter, Baklava, m.m.

Følg oss på facebook; Kermes - Tyrkisk mat og håndverksmesse i Stavanger.

### STØTTE TIL OFRENE

som har vært utsatt for jordskjelv i Tyrkia og Syria. Du kan støtte ofrene som har vært utsatt for jordskjelv i Tyrkia, spesielt i jordskjelvbasen og andre regioner nær stedet gjennom oss.

Kontonummer:  
1503.70.83302

Vipps: 541481

## Pantedugnad

Vi samler inn pant  
torsdag 13. april, send  
melding til 465 48 998.

Dugnad for Brodd gutter 14 år som skal til Dana cup. I fjor vant de gull og nå sparer de penger for å igjen jakte på gull, så har du/dere pant å avse henter gullguttene dette 13. april, på forhånd takk.

**Storhaug bordtennisklubb**  
trener i gymsalen på Nylund skole fire ettermiddager hver uke.

BEVAR  
SVANKE-  
VIGÅ



Åpent tirs/ons/tors  
17-20 søndag 14-17.  
1 års medlemskap 1000 kr  
Dokkgata 4

## Vårens loppemarked i St Johannes



Lørdag 11. mars kl 10-13.30  
Auksjon kl 11

Lopper kan leveres i kontortid  
tirsdag 7. og onsdag 8. mars.  
Ikke hvitevarer, TV-er, senger og tunge møbler.

Hvis henting ønskes ring  
51 85 04 00 menighetscenteret  
959 33 786 Karl Sveta  
971 33 201 Atle Johansen

Velkommen!  
Loppekomiteen

## Bergeland Bydelscenter



Jelsagt. 2, 4012 Stavanger – Tlf: 948 22 653  
[bergeland.bydelscenter@stavanger.kommune.no](mailto:bergeland.bydelscenter@stavanger.kommune.no)

Bergeland Bydelscenter ønsker å være en møteplass for de som ønsker å være aktive sammen med andre på dagtid. Vi har et variert tilbud innen fysisk aktivitet, hage, kunst og håndverk. Vi tilbyr lunsj og ofte noe bakverk til gruppene. Åpningstid er mandag til torsdag kl. 09.00 – 14.30. Noen av aktivitetene er åpne for alle og noen krever påmelding. Noen er gratis, og noen har en kostnad. Aktivitetene blir drevet sammen med frivillige og kursholdere.

### Faste aktiviteter på huset:

Seniortrim, Rank og glad og svømmegruppe  
Åpent snekker- og keramikkverksted  
Spikkegruppe, malergruppe og treskjæringskurs  
Bingo i partallsuke, bridge og litteraturgruppe

Vi har en håndarbeidsgruppe som strikker til seg selv eller for Bergeland sin jule Bazar

Vi har en nydelig hage og et drivhus der alle er velkomne til å delta I løp av året tilbyr vi konserter gjennom den kulturelle spaserstokken

Foreninger og lag som bruker oss på ettermiddagen:

- Internasjonale kvinnelige for fred og frihet
- Yoga med Zubia
- Volvene
- Soroptimistene
- Drollekoret
- Nabolagsmiddager - Stavanger Kvinnesenter
- Stavanger internasjonale folkedansklubb

Du finner mer informasjon om oss på Stavanger kommune sine sider og følg oss gjerne på facebook og Instagram.

Her annonseres glimt fra hverdagen vår, nye kurs og arrangement.

**Nye deltakere og frivillige ønskes velkommen innom for en kopp kaffe og for mer informasjon.**

# Betyr høy pris og raskt salg noe for deg?

Da kan meglerfirmaet Krogsveen Øst i Ryfylkegata 33 være det rette valget av megler. Der holder 4 eiendomsmeglere til med til sammen 35 års meglererfaring – som eneste lokalmegler i denne bydelen. Firmaet har nettopp flyttet til mere tilgjengelig lokaler på bakkeplan, og det har blitt ennå enklere for kundene å stikke innom for en uforpliktende boligprat.

– Vi er eiendomsmeglere med **god lokal kunnskap** spesielt for områdene Hundvåg, Byøyene og Storhaug, forteller daglig leder Roger Westergård. – Salgsmarkedet for brukte boliger kjennetegnes i dag av stor etterspørsel, raske salg og salgspriser over prisantydning og det er en stor fordel å bruke en megler som kjenner nabolaget ditt og ikke minst kjenner mange aktuelle kjøpere.

Fordelene ved valg av Krogsveen Øst er mange.

**Plusstjenester** er et tilbud veldig mange av kundene deres setter pris på. Da tilbys en plukklister av tjenester som ofte må til når du skal selge og flytte fra en bolig til en annen. Her finner du blant annet utvask, visningsvask, leie av flyttebil, håndverker-tjenester, lagring, styling og boligsalgsrapport. Meglerfirmaet legger ut for alle kostnader fram til oppgjør, og du forholder deg kun til megler og slipper å bruke masse tid og krefter på å lete deg fram til rette firma for å få utført de nødvendige tjenestene.



Fra venstre: Faglig leder Christine Fjeld, eiendomsmeglerne Andrea Bergesen Aarhun og Emma Marie Lunde, daglig leder Roger Westergård.

Videre setter mange kunder pris på **Boligsøksregisteret** som tilbys hos Krogsveen. Statistikk viser at 4 av 10 som dukker opp på visningene har fått informasjon om salget via dette registeret. Boliger som kommer for salg blir aller først matchet mot registeret og tidligere interessenter til lignende boliger, og det betyr at er du registrert her vil du motta informasjon om aktuelle objekt før det kommer på Finn.no.

**Start Smart** er et gratis konsept som hjelper deg med kjøpsprosessen og forbereder salg slik at salgsarbeidet kan igangsettes så snart ny bolig er kjøpt.

– Jeg er meget fornøyd med salgsarbeidet til megleren fra Krogsveen, forteller Magnus Raaholt som nylig har solgt en leilighet på Storhaug. – Megler innga tillit fra første øyeblikk, organiserte alt kjøpt og effektivt, og leiligheten ble solgt over prisantydning kort tid etter første visning.

Har du lyst å komme innom for en prat eller bare lurer på noe er det bare å ta kontakt med en av oss på:

Roger Westergård - Epost: roger.westergard@krogsveen.no eller tlf. 41 57 35 74

Christine Fjeld – Epost: christine.fjeld@krogsveen.no eller tlf 41 55 80 94

Andrea Bergesen Aarhun – Epost: andrea.bergesen@krogsveen.no eller tlf. 94 85 85 86

Emma Marie Lunde – Epost: emma.lunde@krogsveen.no eller tlf. 45 51 95 35

 **Krogsveen**

Krogsveen Stavanger Øst